

МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (11) 165, листопад 2015

Передплатний індекс 89611

Президент України Петро Порошенко вшанував пам'ять Героїв Небесної Сотні



У День Гідності та Свободи Президент Петро Порошенко, разом з рідними та близькими Героїв Небесної Сотні, вшанував пам'ять загиблих учасників Революції Гідності.

Петро та Марина Порошенки, разом з дітьми Героїв, чий батьки відстоювали право України на європейське майбутнє, поклали лампадки до пам'ятного Хреста на Алеї Героїв Небесної Сотні, який

було встановлено на місці масового розстрілу 20 лютого 2014 року учасників протестів на вулиці Інститутській.

Після цього Глава держави, його дружина та члени родин Героїв взяли участь у літій за загиблими.

Пам'ять Героїв також вшанували хвилиною мовчання та траурним передзвоном.

www.president.gov.ua

НЕ ЗАБУДЕМО ЗЛОЧИНІВ ГОЛОДОМОРУ-ГЕНОЦИДУ ТА ЙОГО ВИНУВАТЦІВ, – ПЕТРО ПОРОШЕНКО

Президент України, разом із дружиною, взяв участь у церемонії вшанування пам'яті невинно убієнних голодом українців у 1932-1933 рр., яка відбулася у Національному музеї «Меморіал пам'яті жертв Голодомору в Україні».

Глава держави зазначив, що творення сучасної України неможливе без дбайливого і чесного ставлення до історії. Президент згадав імена тих, хто доніс правду про Голодомор-геноцид до сьогоднішнього дня, та наголосив на важливості продовження процесу декомунізації, розкриття архівів КДБ.

Говорячи про сьогоднішній день, Президент порівняв гібридну війну, яку веде Росія проти України, зі штучним голодом, яким сталінський режим тодішнього СРСР знищував українців.

Президент з дружиною пройшли на чолі колони скорботної ходи до скульптури «Гірка пам'ять дитинства», де встановили композиції з колосків та вшанували пам'ять загиблих біля меморіального знаку «Свіча пам'яті».

У парк біля Меморіалу прийшло багато людей. Присутні тримали в руках державні прапори, свічки з траурними стрічками.

Предстоятелі українських



церков справили чин панахиди за померлими від голоду 1932-1933 рр., по закінченню якої виступив очевидець Голодомору-геноциду 1932-1933 рр. в Україні Микола Онищенко.

У церемонії біля Меморіалу пам'яті жертв голодоморів в Україні також взяли участь глава Уряду Арсеній Яценюк, урядовці, Президент України 1991-1994 рр. Леонід Кравчук, Президент України 1994-2005 рр. Леонід Кучма, Президент України 2005-2010 рр. Віктор Ющенко, представники дипломатичного корпусу, глави релігійних організацій, офіційні особи, представники громад-

ськості, свідки Голодомору-геноциду 1932-1933 рр.

Після виступу Президента була оголошена загальнонаціональна хвилина мовчання, по закінченні якої розпочалася всеукраїнська акція «Запали свічку!».

Глава держави, його дружина та свідок страшних подій 1932-1933 рр. Микола Онищенко встановили свічки пам'яті до основної частини Меморіалу. Свічки пам'яті також з'явилися від усіх областей України. Сяйвом лампадок, які встановили присутні на церемонії, вкрилися і пагорби навколо Меморіалу.

www.president.gov.ua

Петро Порошенко та Дональд Туск обговорили реалізацію Мінських домовленостей та перспективи євроінтеграції України

Під час Кліматичного саміту ООН у Парижі 30 листопада 2015 року Президент України Петро Порошенко зустрівся з Президентом Європейської Ради Дональдом Туском.

Глава держави докладно поінформував Президента ЄР про розвиток ситуації на Донбасі, наголосивши, що Росія та підтримувані нею бойовики продовжують ігнорувати Мінські домовленості.

Петро Порошенко і Дональд Туск погодилися, що санкції проти Росії мають бути продовжені до повного виконання Росією її зобов'язань за Мінськими домовленостями.

Президент Туск відзначив, що всі країни ЄС високо цінують свою єдність у ставленні щодо агресії проти України.

Співрозмовники також обговорили розвиток ситуації в Сирії і погодилися



із тим, що участь Росії здебільшого створює проблеми, а не допомагає їх вирішувати.

Президент відзначив, що, попри складну ситуацію на фронті, Україна ні на крок не зупиняється на шляху реформ та демонструє реальний прогрес.

Петро Порошенко наголосив, що з 1 січня 2016 року почне діяти зона вільної торгівлі між Україною та ЄС, що покликано зміцнити торговельні від-

носини з ЄС та економічну незалежність України. Співрозмовники обговорили питання безвізового режиму. Президент відзначив важливість, яку український народ незмінно надає питанню безвізового режиму з Європейським Союзом.

Петро Порошенко запросив Дональда Туска відвідати з візитом Україну у зручний для нього час.

www.president.gov.ua

НОВІ ВНУТРІШНІ ПАСПОРТИ – НЕБЕЗПЕКА ЧИ ЗАХИСТ?

Як відомо, з 2012 року набув чинності Закон України «Про єдиний державний демографічний реєстр...», за яким з 1 січня 2015 року українці вже отримують біометричні паспорти для виїзду за кордон, а з 1 січня 2016 року розпочнеться видача нових «внутрішніх» паспортів. Замість морально застарілої книжечки відтепер видаватиметься пластикова ID-картка.

Однак будь-які зміни потребують законодавчої підтримки. Саме через плани запровадити ID-картку уряд запропонував законопроект №3224, який переважно стосується саме цього документа і покликаний вирішити ряд проблем та суперечностей у чинному законі.

Нині ми чуємо аргументи, що, мовляв, Україна має взагалі відмовитися від єдиного демографічного реєстру.

Але не забуваймо: цей Закон вже діє! До нього вже шість разів вносилися зміни, за ним громадянам було видано вже понад 1,7 млн документів.

Тому варто розібратися в нормах даного закону, який чомусь викликав таку критику. Чи справді він несе загрозу дотриманню прав людини? Або, можливо, навпаки – надає громадянам більший рівень захисту?

початок продовження див. стор. 8



Максим Соколюк, в.о. голови ДМС України

16 листопада – День працівників радіо, телебачення та зв'язку. Вітаємо з професійним святом!

ШАНОВНІ ЧИТАЧІ! Дозвольте нагадати вам, що передплатна кампанія на газету «Міграція» на 2016 рік продовжується. Ви можете передплатити її у зручний для вас час, у будь-якому відділенні «УКРПОШТИ» **НАШ ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 89611**

Читайте в номері:

Уряд призначив Хатію Деканоїдзе керівником національної поліції України
стор. 2

Допомога переселенцям
стор. 9

Михайло Чайковський – найзагадковіший персонаж української історії
стор. 10

Міграційна аналітика
стор. 11



На полігоні Нацгвардії презентували новітнє озброєння для спецпідрозділів

Використовувати його планують, зокрема, і для оснащення поліцейського спецпідрозділу КОРД (Корпус оперативно-раптовної дії). У презентації зразків зброї взяли участь Секретар Ради Національної безпеки і оборони України Олександр Турчинов і Міністр внутрішніх справ України Арсен Аваков.



Секретар РНБО Олександр Турчинов зазначив, що наразі відбувається формування підрозділу поліції спеціального призначення КОРД. Ті, хто бажає працювати в таких підрозділах проходять жорсткий відбір. Частина із представлених на презентації зразків зброї буде відібрана для оснащення поліцейських спецпідрозділів та спецпідрозділів Нацгвардії.

За словами Олександра Турчинова, важливо, щоби це була зброя українського виробництва. Вітчизняна стрілецька зброя нічим не поступається кращим іноземним зразкам. Зброя є не лише знаряддям для виконання завдання, це ще й престиж країни, ефективні виробництва, нові робочі місця, доходи громадян і державного бюджету. Він висловив впевненість, що керівництво МВС, Нацполіції

і Нацгвардії зробить вибір на користь якісної вітчизняної зброї.

«Я переконаний, що з нашою українською зброєю наші спецпризначенці зможуть надійно захищати наших громадян», – зазначив Олександр Турчинов.

За словами Міністра внутрішніх справ України Арсена Авакова, завод «Форт» МВС України освоює нові зразки продукції.

«Ми ставимо високу планку відповідності найкращим зразкам світових виробників. Завершуємо перемовини щодо лінії по виготовленню вітчизняних набоїв, які нам так потрібні у нинішніх умовах. Нам необхідне власне виробництво, щоби не від кого не залежати», – підкреслив Глава МВС.

Департамент комунікації МВСУ

Уряд призначив Хатію Деканоїдзе керівником Національної поліції України

До цього призначення Хатія Деканоїдзе працювала на посаді радника Міністра внутрішніх справ України.



На позачерговому засіданні Кабінету Міністрів України, яке відбулося 4 листопада, була затверджена кандидатура шефа Національної поліції України. На цю посаду за поданням Прем'єр-міністра України Арсенія Яценюка і за пропозицією Міністра внутрішніх справ України Арсена Авакова було призначено радника глави МВС Ха-

тію Деканоїдзе. Арсен Аваков зазначив, що команда реформ МВС, яка плідно працювала увесь рік, включає в себе багатьох людей. Хатія Деканоїдзе трудилася увесь цей час і була «душею проекту». Вона має багатий досвід, працювала дипломатом, Міністром освіти Грузії та главою поліцейської академії. «Я з честю і задоволен-

ням пропоную її кандидатуру на призначення членам Кабінету Міністрів. Упевнений, що це буде ефективно і точно для цього часу призначення», – зазначив глава МВС.

Нагадаємо, що Хатія Деканоїдзе брала безпосередню участь у запуску проекту патрульної поліції у кількох містах.

Нагадаємо, раніше Міністр внутрішніх справ Арсен Аваков детально розповів, як триватиме переатестація, кого допустять до її проходження, хто з діючих працівників міліції пройде переатестацію автоматично. Крім того, глава МВС розповів, як можна буде оскаржити результати переатестації у разі незгоди з висновками комісії.

Прес-служба МВС України

Верховна Рада підтримала законопроекти щодо змін у нормативній базі Нацполіції

Законопроекти вносять зміни до майже півтораєста нормативних актів і є дуже важливими для діяльності правоохоронного органу.

10 листопада у Верховній Раді України були розглянуті законопроекти «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України у зв'язку з прийняттям Закону України «Про Національну поліцію» № 3225 та «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо діяльності Національної поліції» № 3387.

Презентуючи ці проекти законів, глава МВС України Арсен Аваков зазначив, що законопроект № 3225 передбачає внесення змін до 90 нормативних актів, зокрема – Кодексу України про адміністративні правопорушення, Кримінально-процесуального кодексу України, Законів України «Про дорожній рух», «Про оперативно-розшукову діяльність», «Про організаційно-правові основи боротьби з організованою злочинністю» тощо. Зміни торкнуться формулювань, що містять слова «міліція» і «органи внутрішніх справ»: їх замінять формулювання «Національна поліція», «поліція», «територіальний орган полі-



ції».

«Прийняття цього законопроекту дозволить привести положення законодавчих актів у відповідність до Закону України «Про Національну поліцію», а це, в свою чергу, забезпечить можливість практичної реалізації дій та повноважень поліцейських, закріплених нормами цього закону та уникнення колізій в частині застосування норми», – зазначив Арсен Аваков.

Законопроектом № 3387 передбачено внесення змін до 54 нормативних актів, що регламентують діяльність Нацполіції.

Серед них – Кодекс цивільного захисту України, законодавство України у сфері телекомунікації, протидії торгівлі людьми, правового статусу іноземців, інституту громадянства. Прийняття цього проекту закону має на меті приведення законодавства України у відповідність до Закону України «Про Національну поліцію».

Народні депутати підтримали законопроект № 3225, віддавши 289 голосів «за». Водночас законопроект № 3387 підтримали 294 народних обранців.

Департамент комунікації МВС України

У МВС України відбулася зустріч з делегацією США

На ній йшлося про роль Міністерства внутрішніх справ України у забезпеченні національної безпеки держави.

Заступник Міністра внутрішніх справ з питань євроінтеграції Тігран Авакян провів зустріч з делегацією США на чолі з в.о. помічника Міністра оборони США Елісою Слоткін.

«Ситуація у сфері безпеки вкрай непроста. Міністерство внутрішніх справ України робить усе, щоб стабілізувати криміногенну обстановку у державі. Найголовніше – припинити обіг незаконної зброї», – зазначив Тігран Авакян.

Крім того, правоохоронні органи перебувають на шляху комплексного реформування, яке полягає у нових стандартах підбору кадрів, перегляді оплати праці. Важливо також уникнути корупційних складових у цьому питанні та змінити систему міліції у цілому на нову європейську систему поліції.

«Дякуємо за прагматичну підтримку Сполученим Штатам Америки у проведенні та впровадженні реформ правоохоронних органів», – підсумував заступник глави МВС з питань євроінтеграції Тігран Авакян.



Т.в.о. командувача Національної гвардії України генерал-лейтенант Микола Балан висловив подяку членам делегації США за підтримку у підготовці кадрового потенціалу та матеріальну допомогу Нацгвардії України.

«Приємно відзначити, що підрозділи, які пройшли курс навчання у американських тренерів та перебували у зоні АТО, по-

вернулися усі без втрат», – зазначив Микола Балан.

В.о. помічника Міністра оборони США Елісса Слоткін зазначила, що Сполучені Штати надають великого значення Нацгвардії та вважають інвестиції в неї дуже важливими. Крім того, представники американської сторони відмітили, що готові також допомагати прикордонній службі України у питаннях боротьби зі зброєю та речовинами масового знищення.

Прес-служба МВСУ

Експерти ОБСЄ: запровадження системи ідентифікації є вкрай важливим з огляду на візовий діалог з ЄС



27 листопада відбулася презентація проекту ОБСЄ з надання експертної допомоги міграційній службі України у запровадженні в нашій державі системи ідентифікації осіб. У презентації взяв участь очільник ДМС України Максим Соколюк, члени Громадської ради при ДМС України, керівники структурних підрозділів міграційної служби.

Як зазначив радник з питань міграції та свободи пересування ОБСЄ Зоран Джокович, система ідентифікації осіб та створення єдиного електронного реєстру громадян є вкрай важливими з огляду не лише на перспективи запровадження безвізового режиму ЄС для України, але й у контексті національної безпеки нашої країни. Саме реєстр та

ідентифікація на основі нього надасть можливість уникнути випадків, коли громадяни намагаються двічі отримати ідентифікаційні документи на різні персональні дані.

Протягом двох попередніх місяців грузинські експерти на запрошення ОБСЄ аналізували поточну ситуацію в Україні та у тісній співпраці із міграційною службою розробили комплексні рекомендації щодо створення системи ідентифікації осіб на основі кращих практик ЄС та досвіду Грузії. Рекомендації містять як технологічні описи процесів ідентифікації та видачі ID-карт, так і необхідні зміни до законодавства для реалізації цих рекомендацій.

Максим Соколюк зазначив, що

рекомендації експертів були враховані при підготовці урядового законопроекту №3224, який зараз розглядається у Верховній Раді України. Ухвалення цього законопроекту є вкрай важливим з огляду на запровадження нової системи ідентифікації, а також – оформлення та видачі паспорта громадянина України у вигляді ID-картки.

Окрім того, після доопрацювання, із врахуванням зауважень громадськості, експертів, Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини та парламентських комітетів, законопроект усуває суттєві недоліки, які закладено у чинному Законі України «Про Єдиний державний демографічний реєстр».

dmsu.gov.ua

Громадська рада розглянула зміни до законодавства стосовно запровадження ID-карток



13 листопада відбулося друге засідання Громадської ради при ДМС. У ньому взяв участь в.о. Голови ДМС України Максим Соколюк.

Очільник міграційної служби представив наступні концепції: «Першочергові заходи з реформування Державної міграційної служби України» і «Створення національної системи ідентифікації громадян України, іноземців та осіб без громадянства»; «Стратегія державної міграційної політики на період до 2025 року», а також – проект Закону України «Про внесення змін до деяких законів України щодо документів, що підтверджують громадянство України, посвідчують особу чи її спеціальний статус, спрямованих на лібералізацію Європейським Союзом візового режиму для України», який є ключовим документом з огляду на впровадження з 1 січня 2016 року паспорта громадянина України у вигляді пластикової картки.

Як зазначив М. Соколюк, Урядом внесено пропозиції щодо суттєвої зміни існуючого Закону «Про Єдиний державний демографічний реєстр та документи, що підтверджують громадянство України, посвідчують особу чи її спеціальний статус». Зокрема, запропоновано видавати паспорти громадянина України з 14 років а не з народження, як передбачає чинний закон. У законі пропонується чітко встановити перелік даних, які вноситимуться до Реєстру та визначити фіксацію кожного звернення чиновників до персональних даних, щоб у подальшому кожна особа могла безкоштовно отримати інформацію про те, хто, коли та на якій підставі переглядав її персональні дані або вносив зміни

до них.

Важливою ініціативою у законопроекті є те, що повноваження щодо прийому заяв та видачі документів будуть надані комунальним центрам з надання адміністративних послуг. За словами керівника ДМС, це перший крок на шляху глобальної реформи міграційної служби: розділення процесу надання послуг громадянам на фронт- та бек-офіси. Громадяни не матимуть необхідності контактувати з чиновниками, які прийматимуть рішення за їх заявами, що суттєво зменшить корупційні ризики. Щоправда, М. Соколюк зазначив, що на першому етапі підрозділи ДМС прийматимуть громадян разом з ЦНАПами, оскільки у перші місяці роботи останні не впораються із навантаженням щодо видачі громадянам документів. ID-картку, так само як і закордонний паспорт, можна буде оформити у будь-якому місці, незалежно від реєстрації місця проживання особи.

Урядовим законопроектом також запропоновано відмовитися від перевірок щодо судимості та наявності боргових зобов'язань при оформленні закордонних паспортів. Цей контроль буде здійснюватися лише під час перетину кордону.

За словами М. Соколока, урядовий законопроект є інноваційним та спрямованим на суттєве вдосконалення існуючої системи ідентифікації та документування осіб.

За результатами розгляду проекти нормативно-правових актів ДМС були схвалені Громадською радою із врахуванням наданих їй членами пропозицій.

dmsu.gov.ua

Україну відвідав Генеральний директор міграційної служби Бельгії



го протоколу та розвитку співпраці у міграційній сфері.

В.о. Голови ДМС України Максим Соколюк зробив презентацію для бельгійських колег історії створення, поточної діяльності та напрямів реформування Державної міграційної служби України. Очільник міграційної служби окремо зупинився на планах щодо запровадження у 2016 році нової системи ідентифікації осіб та паспорта громадянина України у формі ID-картки.

Представники бельгійської сторони також розповіли про діяльність міграційної служби Бельгії та про досвід запровадження реєстру громадян та ID-карток у Бельгії. Важливим є те, що бельгійський досвід повністю відповідає тим нововведенням, які сьогодні запропоновані Урядом України.

dmsu.gov.ua

3-5 листопада в Україні перебувала делегація Міграційної служби Бельгії на чолі з її генеральним директором паном Фредді Рооземонтом. 3 листопада сторонами проведено презентації відомств та переговори стосовно укладення імплементаційно-

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Начальника ГУ ДМС України у
Закарпатській області
Ігора Володимировича
Михайлишина

Начальника УДМС України
у Хмельницькій області
Олега Михайловича
Панькова



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та подальших успіхів у Вашій професійній діяльності!

Міграційна служба запустила онлайн-сервіс перевірки стану оформлення закордонних паспортів

Кожна особа може через мережу Інтернет дізнатися, в якому стані знаходиться оформлення або виготовлення її закордонного паспорта.

Наразі сервіс видає один з чотирьох статусів документа відповідно до етапів оформлення.

1. Документи прийнято підрозділом міграційної служби, проводиться перевірка даних.

2. Надано дозвіл на виготовлення паспорта – дані відправлено на персоналізацію до Поліграфкомбінату «Україна».

3. Паспорт виготовлено та відвантажено до місця видачі (термін доставки в залежності від регіону складає від 1 до 3 робочих днів).

4. Паспорт доставлено до місця видачі. Сервіс дозволить зняти частину навантаження на гарячі лінії територіальних органів міграційної служби, а також уникнути випадків, коли працівники міграційної служби штучно «затягують» видачу паспорта.

Сервіс доступний за посиланням:
<http://dmsu.gov.ua/perevirkastanu.php>
dmsu.gov.ua



У Київській, Рівненській, Полтавській та Закарпатській областях підвели підсумки роботи за 9 місяців поточного року. В Херсонській та Житомирській областях обговорили результати діяльності служби за 10 місяців.

Робоча зустріч головного редактора газети «Міграція» з керівництвом ГУ ДМС України в Донецькій області



6 листопада відбулась робоча зустріч Головного редактора газети «Міграція», члена колегії ДМС України Івана Супруновського з керівництвом Головного управління ДМС України в Донецькій області. Основною темою зустрічі було обговорення питання подальших шляхів співпраці

колективу ГУ ДМС України в Донецькій області з редакцією всеукраїнської інформаційно-аналітичної газети «Міграція».

Під час зустрічі Іван Петрович поспілкувався з співробітниками та керівництвом, отримав вичерпну інформацію стосовно діяльності, перспектив та

проблем, які існують на теперішній час у роботі ГУ ДМС України в Донецькій області. Особливу увагу було приділено обговоренню подальшої співпраці стосовно висвітлення міграційних процесів в Україні та світі, формування та концепції міграційної політики нашої держави, діяльності структурних та територіальних підрозділів на шпальтах та сайті газети «Міграція».

Зустріч пройшла в атмосфері взаєморозуміння та поваги, адже колектив Головного управління співпрацює з газетою «Міграція» не один рік, і завжди така співпраця була направлена на своєчасне доведення інформації про роботу міграційної служби регіону до широкого кола читачів.

*ГУ ДМС України
в Донецькій області*

В Миколаєві проведено спільну нараду з працівниками відділу прикордонної служби «Миколаїв»



5 листопада 2015 року проведено нараду за участю начальника УДМС України в Миколаївській області В.В. Іванова, першого заступника начальника УДМС України в Миколаївській області Д.А. Лазарева та

першого заступника начальника відділу прикордонної служби «Миколаїв» старшого лейтенанта М.І. Паска.

На оперативній нараді було обговорено спільні дії відносно двох іноземців, громадян

Сирії, які незаконно перебувають на території Миколаївської області.

У підсумках наради було прийнято рішення вжити заходи згідно з чинним законодавством відносно іноземців та наголошено на позитивній динаміці у розвитку взаємодії між службами, а також прийнято рішення продовжити удосконалювати роботу у цьому напрямку з метою забезпечення належної реалізації завдань з протидії нелегальній міграції в Миколаївській області.

*УДМС України
в Миколаївській області*

У Харкові відбулась нарада з представниками ромської національної меншини



9 листопада 2015 року керівництво ГУ ДМС України в Харківській області провело робочу зустріч з представниками ромської національної меншини щодо реалізації Стратегії захисту та інтеграції в українське суспільство на період до 2020 року.

Під час наради були обговорені проблемні питання, які виникають під час докумен-

тування ромів. Начальник ГУ ДМС України в Харківській області В'ячеслав Гузь підкреслив, що реалізація прав даної категорії громадян є важливим та необхідним фактором не тільки для представників ромської національної меншини, а й для служби в цілому.

За результатами наради було вирішено створити робочу

групу з представників ГУ ДМС України в області та представників ромської національної меншини для врегулювання проблемних питань відносно документування даної категорії громадян.

Нарада відбулась в залі засідань Головного управління ДМС України в області.

dmsu.gov.ua

Відбулась зустріч з представниками Генерального консульства Китайської Народної Республіки в м. Одесі

20 листопада поточного року відбулась зустріч Віце-Генерального консула Генерального консульства КНР в Одесі Го Хунляня у супроводі консулів Є Шена та Сунь Фуцзюня з виконувачем обов'язків начальника Головного управління ДМС України в Одеській області С.Х. Яворським. У заході також взяли участь начальник відділу тимчасово перебування іноземців О.В. Чабанова та начальник відділу по роботі з іноземцями та ОБГ Н.В. Дячук.

Під час зустрічі сторонами обговорювались наступні питання:

- порядок оформлення і видача запрошень іноземцям на отримання візи для в'їзду в Україну за клопотаннями юридичних осіб та за заявами фізичних осіб;
- процедура реєстрації іноземних студентів, зокрема громадян КНР;
- підстави та порядок продовження строку перебування громадян КНР на території України;
- процедура отримання дозволу на імміграцію в Україну;
- підстави та порядок документування громадян КНР посвідкою на тимчасове/постійне проживання в Україні;
- порядок та підстави отримання громадянства України.

Пильну увагу гості приділили



питанню набуття громадянства дитиною, що народилась на території України, батьки якої є громадянами КНР та документування посвідкою на тимчасове проживання громадян КНР, що приїжджають в Україну з метою працевлаштування або зайняття підприємницькою діяльністю.

Пан Го Хунляня зауважив, що роз'яснення, отримані під час зустрічі, допоможуть попередити можливі порушення громадянами КНР правил перебування та проживання іноземців на території України, зокрема на території Одеської області.

*Прес-служба
ГУ ДМС України в Одеській
області*

В УДМСУ Хмельниччини провели розширену нараду для керівників територіальних підрозділів



4 листопада в залі для нарад Хмельницького міського відділу УДМС відбулась розширена нарада із керівниками структурних та територіальних підрозділів служби під керівництвом начальника Управління Олега Панькова, за участю першого заступника Сергія Дорофеева та заступника начальника – начальника відділу з питань громадянства, реєстрації та роботи з громадянами з тимчасово окупованої території України Миколи Янчишина.

Під час наради обговорювалась велика кількість питань, які виникають у ході виконання службових обов'язків працівниками міграційної служби під час надання адміністративних послуг громадянам, а також питання, що стосувались змін у законодавчих актах та постановках.

Так, зокрема, керівництвом Управління та керівниками тери-

торіальних підрозділів було розглянуто питання щодо отримання доступу до Державного реєстру речових прав на нерухоме майно та Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців, відповідно до протоколу засідання Кабінету Міністрів України від 02.09.2015 року.

Директор Хмельницької філії Державного підприємства «Національні інформаційні системи» Тетяна Уршалович, яка взяла участь у нараді, проінформувала всіх присутніх щодо особливостей нововведення, а також виконання заходів працівниками служби, які необхідні для отримання права доступу до Державного реєстру та розповіла про переваги інформаційних систем в сучасному суспільстві.

*Л. Квятковська,
УДМСУ в
Хмельницькій області*

Керівники територіальних підрозділів ДМСУ взяли участь у заходах з нагоди Дня Гідності і Свободи та Дня пам'яті жертв Голодомору

Хмельниччина, Житомирщина, Донеччина та Полтавщина підвели підсумки спільної прикордонної операції «Кордон-2015»

Начальник міграційної служби Запоріжжя під час телепередачі розповів про новий онлайн-сервіс та впровадження ID-паспортів

24 листопада в ефірі програми «День. Тема» на запорізькому телеканалі «TV 5» начальник управління Державної міграційної служби України в Запорізькій області Олександр Леонідович Харіна розповів про новий онлайн-сервіс ДМС, біометричні та ID-паспорти.

Відповідаючи на запитання ведучої, начальник служби пояснив, що ажітаж через оформлення закордонних паспортів в області нарешті спав. Загалом за 10 місяців поточного року було видано 63 388 закордонних паспортів, із яких 30% складають документи з чіпом.

Під час розмови особливу увагу було приділено новому онлайн-сервісу міграційної служби, який дозволяє перевірити, на якій стадії готовності перебуває закордонний паспорт. Олександр Харіна пояснив, що ця система була створена для зменшення навантаження на гарячі лінії територіальних органів міграційної служби, а також для уникнення випадків, коли працівники міграційної служби штучно «затягують» видачу паспорта. Він розповів, що сервіс знаходиться



на офіційному сайті служби, де, ввівши персональний код, громадянин може дізнатися, в якому стані знаходиться оформлення або виготовлення його закордонного паспорта.

Під час ефіру не оминули увагою і введення в Україні з наступного року внутрішніх ID-паспортів.

«З 1 січня ця система матиме поетапне впровадження. Діти, яким виповнилося 14 років, і ті, кому потрібен новий паспорт, отримуватимуть ID-картки. Якщо дитині в січні виповниться 15 років, їй

вже потрібно буде подавати документи на паспорт нового зразка. А ось 16-річним підліткам краще поки отримати звичайний паспорт, а вже потім обміняти його. Адже якщо чекати картку, може наступити адміністративна відповідальність (штраф від 17 до 51 грн)», – зазначив Олександр Леонідович та пояснив, що запоріжцям не варто поспішати міняти документи: паперові паспорти залишаються дійсними та не мають строку дії.

В. Ніколаско, УДМС України в Запорізькій області

На Волині відбулась нарада з питань внутрішніх переселенців



Керівник УДМС України у Волинській області Іван Войцешук взяв участь у засіданні обласного регіонального штабу з питань соціального забезпечення громадян України, які переміщуються з тимчасово окупованої території

та районів проведення антитерористичної операції.

У заході взяли участь представники обласної адміністрації, департаменту соціального захисту населення, управління житлово-комунального господарства,

управління освіти, управління пенсійного фонду області, центру зайнятості та голова громадського об'єднання «Переселенці Криму та Донбасу».

В.о. начальника міграційної служби в області доповів про організацію роботи щодо ведення обліку та надання адміністративних послуг людям, які переміщуються з тимчасово окупованої території Криму та районів проведення АТО. Станом на листопад 2015 року їм надано більше двох тисяч послуг працівниками територіальних підрозділів міграційної служби.

На засіданні також йшлося про обстеження додаткового житла для потреб внутрішнього переміщених осіб та надання їм фахової безоплатної юридичної допомоги.

dmsu.gov.ua

Співробітники Новозаводського райвідділу міграційної служби привітали 102-річну мешканку Чернігова з Днем народження



17 листопада 2015 року свою 102-у осінь життя зустріла мешканка Чернігова Надія Карпівна Дубинська. Тож цього дня з найкращими привітаннями та щирими побажаннями з нагоди поважної дати до іменинниці завітали т.в.о. начальника Новозаводського районного відділу в м. Чернігові УДМС України в Чернігівській області Ольга Гаврилей та інспектор Наталія Полова.

Вручивши довгожителю квіти та подарунки, Ольга Федорівна та Наталія Миколаївна побажали їй родинного тепла, добробуту і найголовніше – здоров'я. Іменинниця натомість подякувала жінкам

за привітання, увагу та квіти.

Як зізналася Надія Карпівна, її життя було нелегким: вона пам'ятає голод, війну, розруху. Під час війни вчителювала, але коли втратила голос, то довелося змінити кваліфікацію – пішла працювати на Чернігівський пивзавод лаборанткою. Разом з чоловіком Надія Кирилівна виховала двох гарних доньок, які подарували їм троє онуків, а ті – четверо правнуків. Тож тепер вся велика родина піклується про свою улюблену бабусю-довгожительку.

А. Шевченко, УДМСУ в Чернігівській області

Почесним званням «Посол миру» нагороджено заступника начальника ГУ ДМС України в м. Києві Максима Войналовича



У Києві відбулось нагородження почесним званням «Посол миру», яке щорічно проводить Міжнародна громадська організація «Федерація всесвітнього миру» (UPF).

Головною метою діяльності Федерації всесвітнього миру є сприяння налагодженню конструктивного діалогу між представниками різних організацій, країн, національностей, культур та віросповідань – як основи стабільності та миру у світі. UPF також має спеціальний консультативний статус при Економічній і Соціальній раді ООН.

«Посол миру» — це звання, яким Федерація всесвітнього миру нагороджує за особливий вклад у справу втілення в життя миротворчих принципів UPF,

сприяння розвитку гармонійного і безпечного громадянського суспільства.

Нинішнього року почесного звання «Посол миру» було удостоєно Максима Вікторовича Войналовича – заступника начальника Головного управління ДМС України в місті Києві. Вручаючи нагороду, Голова правління Федерації всесвітнього миру в Україні Михайло Ільїн відзначив, що саме завдяки таким відповідальним і висококваліфікованим фахівцям ми достойно виконуємо важливу місію Федерації по зміцненню взаєморозуміння між різними країнами, захисту власної державності та побудови гармонійної світової спільноти.

Л. Розумна, ГУ ДМС України в м. Києві

Рівненський центр «Паспортний сервіс» відзначає свою другу річницю



20 листопада свою другу річницю відзначає Рівненський центр з обслуговування громадян «Паспортний сервіс». З моменту відкриття підприємством надано понад 25 тисяч послуг з оформлення паспортних документів для виїзду за кордон, підготовлено 186 пакетів документів для виїзду на постійне місце проживання за кордон. Впродовж усього періоду працівниками ДП «Документ» оформлено 1480 проїзних документів дитини, надано 277 послуг з вчинення апостилю та більше 2-х тисяч фотопослуг.

У Центрі працюють висококваліфіковані спеціалісти, які швидко та професійно проконсультують громадян з паспортно-міграційних питань. Щодня спеціалісти «Паспортного сервісу» приймають понад 50-70 громадян з різноманітних питань і не лише з Рівненщини. Тільки за два останні місяці цього

року до Центру звернулося 265 громадян з різних областей України, в тому числі з тимчасово окупованої території.

Неодноразово адміністрацією Рівненської філії ДП «Документ» проводилися заходи з удосконалення методів роботи з громадянами. Так, з метою вивчення громадської думки щодо якості надання послуг систематично проводиться анкетування, використовуються новітні методи роботи з надання послуг.

Найкращим критерієм оцінки результатів роботи впродовж двох років є позитивні відгуки відвідувачів, які занесені в «Книгу побажань».

Центр працює з 8:30 до 18:00 без перерви на обід. Субота, неділя – вихідні.

Вітаємо колектив «Паспортного сервісу» та всіх відвідувачів з річницею!

dmsu.gov.ua



У Чернівцях радилися, як не допустити перетворення прикордонної Буковини на транзитну зону



Результатам спільної операції «Кордон» була присвячена службова нарада в Управлінні ДМС в Чернівецькій області за участю начальника Віталія Вербицького, першого заступника Віктора Пислара, заступника Валерія Попова, керівників структурних та територіальних підрозділів.

Під час зустрічі начальник відділу у справах іноземців, осіб без громадянства та протидії нелегальній міграції УДМС в

Чернівецькій області Едуард Дудкевич розглянув результативність кожного терпідрозділу з вказаних питань та окремо зупинився на аналізі виявлених порушень.

Так, протягом червня-жовтня 2015 року працівниками УДМС в Чернівецькій області було опубліковано дані відносно 255 порушень міграційного законодавства, з яких: за ст. 203 КУпАП – 180, ст. 204 – 1, ст. 205 – 74, ст. 206 – 2. Протягом вказаного періоду виявлено 95 незаконних

мігрантів, по 88-и з них прийнято рішення про примусове повернення, 11-м заборонено в'їзд в Україну.

Віталій Вербицький підкреслив, що у зв'язку з посиленням руху нелегальних мігрантів на території Чернівецької області необхідно кардинально покращити взаємодію з суміжними правоохоронними органами та представниками Чернівецького прикордонного загону. Також він зауважив, що для своєчасного реагування на такі випадки з боку міграційної служби потрібно більш інтенсивно співпрацювати з органами місцевого самоврядування, в першу чергу – з головами сільських рад. Принагідно очільник крайової міграційної служби наголосив на персональній відповідальності керівника кожного терпідрозділу за ефективну протидію нелегальній міграції та дотримання вимог міграційного законодавства іноземцями, які перебувають на території Буковини.

УДМСУ в Чернівецькій області

У Вінниці відбулося засідання «круглого столу» з протидії торгівлі людьми



12 листопада в галереї «Інтершик» у Вінниці відбулось засідання «круглого столу» на тему: «Міжсекторна взаємодія щодо реалізації державної політики і законодавства у сфері протидії торгівлі людьми на місцевому рівні».

Зібрання проходило за участю начальника УДМС області Бориса Наливайка, завідувача сектору у справах біженців та соціальної інтеграції Ігора Березенського, національного координатора проектів в Україні Олександра Кириленка, головного спеціаліста відділу протидії торгівлі людьми Департаменту сімейної, гендерної політики та протидії торгівлі

людьми Мінсоцполітики Ксенії Бабариги, співробітників органів внутрішніх справ та інших представників суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми на Вінничині.

Після засідання «круглого столу» учасники робочої групи перемістилися до сучасного Центру соціальної інтеграції в українське суспільство шукачів притулку, який було відкрито у вересні 2013 року за підтримки Вінницької міської ради. Центр обслуговує біженців у Вінницькій і Житомирській областях.

Начальник УДМС Борис Наливайко повідомив учасникам про результати та порядок роботи

Центру. Для огляду було представлено саме приміщення, кабінки для проведення інтерв'ю з особами, що шукають притулку.

Також співробітники УДМС повідомили, що підрозділами міграційної служби ведеться активна робота із тимчасово переміщеними особами з АР Крим та Донбасу щодо попередження та мінімізації жертв шахраїв та осіб, які вишукують незахищених громадян для використання їх у злочинній діяльності з метою подальшого збагачення.

У Хмельницькій та Рівненській областях відбулись аналогічні засідання.

УДМСУ у Вінницькій області

У Краматорську відбулось засідання з координації роботи по забезпеченню прав дітей, переміщених із окупованої території

26 листопада у Краматорську відбулось засідання робочої групи з координації роботи по забезпеченню прав дітей – сиріт та тих, що позбавлені батьківського піклування, з числа дітей, переміщених із тимчасово окупованої території та території, які тимчасово не контролюються українською владою. Засідання групи було проведене з метою підвищення ефективності захисту прав і законних інтересів дітей даної категорії, вдосконалення системи взаємодії органів і структур, на які законодавством покладено здійснення заходів із охорони прав дітей.

У зазначеному заході взяла участь начальник адресно-довідкової роботи ГУ ДМС України в Донецькій області Світлана Мельникова.

ГУ ДМС України в Донецькій області

Міграційники Кіровоградщини пройшли навчання з цивільного захисту



12 листопада 2015 року в Управлінні Державної міграційної служби України в Кіровоградській області відбулось комплексне об'єктове навчання з цивільного захисту.

Навчання із захисту працівників і території об'єкту від надзвичайних ситуацій техногенного і природного характеру та їх наслідків проводив викладач навчально-методичного центру цивільного захисту та безпеки життєдіяльності в Кіровоградській області Володимир Гусев.

У заході взяли участь начальник УДМС в області Володимир

Гончаренко, керівний та особовий склад апарату Управління.

Під час тренувань працівники міграційної служби вчилися діяти в умовах загрози виникнення та при настанні надзвичайної ситуації, зокрема пожежі, ураження хімічно-небезпечними речовинами тощо. Було розглянуто на практиці етапи реагування при виникненні надзвичайних ситуацій: оповіщення, локалізація та ліквідація надзвичайної ситуації та її наслідків.

І. Захарова, УДМСУ в Кіровоградській області

У Львівській ратуші – виставка фотографій українських переселенців із АР Крим та зони АТО

За сприяння ГУ ДМС України у Львівській області у м. Львові проходить виставка робіт молодих переселенців із тимчасово окупованих територій України. Українців, які були змушені покинути рідні домівки через агресію Росії, вчили кращі фотографи National Geographic та The New Yorker. Фототабір проходив у Харкові з 5 до 10 липня 2015 року. Організатори – Агентство США з Міжнародного Розвитку (USAID) та IRMI-Україна.

Переселенці фотографували переселенців. «Вони жили з ними, спілкувалися, шукали спільну мову, фотографувалися. У кожній світлині можна побачити певну життєву історію. Також на всіх фото дуже багато дітей. Я думаю, учасники хотіли показати, що діти – це наше майбутнє, і вони не винні, що опинилися у такій ситуації».

Тому нашим обов'язком залишається зробити так, щоб їх майбутнє було добрим і світлим», – зазначив організатор виставки, директор програм IRMI-Україна Олексій Солдатенко.

Фотовиставка вже відвідала Харків, Запоріжжя, Дніпропетровськ, Одесу, Северодонецьк та Слов'янськ. У Львові вона перебуває до 3 грудня.

Київ буде наступним містом, де виставлятимуться фотографії українських переселенців із окупованих територій Сходу України та Криму.

Із тисяч фотографій тимчасово переміщених осіб фотографи Національного географічного товариства США National Geographic відібрали 50 найкращих. Фотороботи виставлялись і на веб-сайті організації та викликали чималий інтерес у світової спільноти.

www.youtube.com

У ЦНАПі м. Кременчука відбувся семінар-тренінг за участю Управління Державної міграційної служби цивільного захисту



На днях у Центрі надання адміністративних послуг у м. Кременчуці відбувся семінар-тренінг за участю начальників Автозаводського та Крюківського районних відділів у місті Кременчуці УДМС України в Полтавській області з метою ознайомлення адміністраторів з останніми змінами в законодавстві та актуальними питаннями у сфері міграційної служби.

На цей раз адміністраторам ЦНАПу було роз'яснено пра-

вила надання адміністративних послуг внутрішньо переміщеним особам, зареєстрованим в населених пунктах, на території яких органи державної влади тимчасово не здійснюють свої повноваження, а також обговорено останні зміни в законодавстві щодо документування осіб, яким виповнилося 16 років, місце проживання яких не зареєстровано.

УДМСУ в Полтавській області

Президент України відвідав Кінологічний навчальний центр та вручив прикордонникам бойові прапори і державні нагороди



Президент України Петро Порошенко під час візиту на Львівщину відвідав Кінологічний навчальний центр Державної прикордонної служби України. Президент вручив державні нагороди прикордонникам, які брали участь у бойових діях в районі проведення антитерористичної операції.

Опісля Петро Порошен-

ко вручив бойові прапори Львівському і Мостиському прикордонним загонам та Кінологічному навчальному центру. За понад півтора роки проведення антитерористичної операції ці підрозділи підготували та відправили для підсилення на Схід України понад 3000 прикордонників.

Своє вміння та навички Президенту України також

продемонстрували інспектори кінологи та їхні службові собаки.

У ході свого візиту Глава держави оглянув техніку, озброєння та поспілкувався з персоналом прикордонної комендатури швидкого реагування, формування якої завершилося у Великих Мостах. До складу підрозділу відібрано півтисячі найкращих прикордонників Західного регіонального управління. Протягом декількох місяців бійці комендатури пройшли теоретичні та практичні навчання у навчальних центрах та на полігонах Державної прикордонної служби України. В їх розпорядженні вже є 65 одиниць бойової та спеціальної техніки, зокрема «Фольксвагени Амарок», броньовані автомобілі марок «Козак», «Кугуар» та «Ренд Ровер», екскаватор «МАН», автозаправник «МАЗ», санітарні автомобілі та інша техніка.

dpsu.gov.ua

Кабміном затверджено Концепцію інтегрованого управління кордонами до 2020 року

У рамках виконання Плану дій щодо лібералізації ЄС візового режиму для України, а також на виконання пункту 2 розпорядження Кабінету Міністрів України від 13 березня 2015 року «Про схвалення рекомендації Ради асоціації між Україною та ЄС про імплементацію Порядку денного асоціації між Україною та ЄС» № 207-р, розпорядженням Кабінету Міністрів від 28 жовтня 2015 року №1149 затверджено Концепцію інтегрованого управління кордонами до 2020 року.

У затвердженій Концепції враховано зміни у безпековому середовищі, зокрема агресивні дії Російської Федерації в окремих регіонах Донецької, Луганської областей України, тимчасову окупацію нею території Автономної Республіки Крим, а також загострення міграційної кризи в державах – членах Європейського Союзу, що межують з Україною.

Також враховано незавершеність заходів щодо договірно-правового оформлення державного кордону та нагальну потребу в імплементації європейських стандартів та нових підходів до інтегрованого управління кордонами, прикордонного, митного та інших видів державного контролю на державному кордоні.

Ці проблеми передбачається вирішити шляхом налагодження співробітництва з ЄС та прикордонними відомствами суміжних з Україною держав,



продовження співпраці з Європейською агенцією з питань управління оперативним співробітництвом на зовнішніх кордонах держав – членів Європейського Союзу (FRONTEX), з Міжнародною організацією кримінальної поліції – Інтерполом (INTERPOL), з державами Чорноморського басейну та державами – членами Європейського Союзу, що не мають спільного кордону з Україною та іншими міжнародними організаціями та установами. А також шляхом координації діяльності державних органів та органів місцевого самоврядування в питаннях додержання режимів на державному кордоні, модернізації системи охорони державного кордону з урахуванням сучасних викликів і загроз, забезпечення розвитку інформаційної, оперативної, технічної та фізичної складових частин цієї системи. Передбачається створення суцільної зони спостереження на морській ділянці державного кордону, вдосконалення

системи аналізу ризиків та кримінального аналізу, впровадження сучасних засобів здійснення контролю, спостереження та інформаційних технологій, удосконалення системи пропуску осіб, транспортних засобів і вантажів у пунктах пропуску через державний кордон. Крім того, передбачається зменшення кількості контрольних органів у пунктах пропуску через державний кордон, запровадження передових технологій, у тому числі з функцією біометричного контролю, забезпечення співпраці контрольних органів, здійснення спільних оперативно-профілактичних заходів щодо протидії організованій злочинності та правопорушенням на державному кордоні.

У кінцевому результаті реалізація Концепції дозволить підвищити ефективність охорони державного кордону і забезпечити гнучке реагування на сучасні загрози у сфері прикордонної безпеки.

dpsu.gov.ua

У Кишиневі відбулася зустріч керівників прикордонних відомств Молдови і України та засідання Консультативної ради Місії EUBAM

4 листопада 2015 року відбулася робоча поїздка делегації Адміністрації Держприкордонслужби на чолі з генерал-полковником Віктором Назаренком до Молдови. У Кишиневі керівник українського прикордонного відомства взяв участь у 25-му засіданні Консультативної Ради Місії EUBAM, а також зустрівся зі своїм молдовським колегою.

У ході засідання Консультативної Ради обговорювалася діяльність Місії ЄС з надання допомоги в охороні кордону України та Республіки Молдова і міжвідомча співпраця. Зокрема, Голова Місії ЄС EUBAM озвучив звіт роботи організації у 2015 році та представив план діяльності на найближчі роки. Під час заходу також виступали Глава представництва ЄС в Україні, представники міністерств закордонних справ України та Молдови, Міжнародної організації з міграції та ОБСЄ.

Цього ж дня Голова Державної прикордонної служби України Віктор Назаренко зустрівся з начальником Департаменту прикордонної поліції МВС Республіки Молдова Доріном Пуриче.

Головні прикордонники двох країн підписали низку документів. Зокрема, за дорученням Кабінету Міністрів України Віктор Назаренко та Дорін Пуриче підписали Угоду між Урядами України та Республіки Молдова про організацію обміну інформацією про осіб, транспортні засоби, на яких особи перетинають українсько-молдовський державний кордон та Протокол між прикордонними та митними органами двох країн щодо організації спільного контролю у міжнародному пункті пропуску «Кучурган-Первомайськ» на території України.

Підписана Угода визначає порядок обміну інформацією в режимі реального часу з метою забезпечення безпеки спільної ділянки, націо-



нальної безпеки та протидії транскордонній злочинності. Після підготовки технічних умов відбудеться тестування системи та її практичне впровадження. Крім того, після підписання зазначеного Протоколу про спільний контроль сторони протягом 30 днів затвердять технологічну схему здійснення спільного контролю в пункті пропуску.

Також під час двосторонньої зустрічі Віктор Назаренко та Дорін Пуриче обговорили діяльність прикордонних відомств по підвищенню рівня безпеки на спільній ділянці кордону та подальші кроки з удосконалення двостороннього співробітництва.

Очільники прикордонних відомств констатували, що обстановка на українсько-молдовській ділянці залишається стабільною та контрольованою. Основними видами протиправної діяльності залишаються незаконна міграція та контрабанда наркотичних засобів і пiдакцизних товарів. Проте зазначалося, що на «зеленій» ділянці нинішнього року відмічається спад міграційної активності. Також наголошувалося, що в подальшому ефективна протидія організованій злочинній групам потребує консолідації зусиль оперативних підрозділів.

Основними видами товарів,

які незаконно переміщуються на даній ділянці, залишаються тютюнові вироби та спирт. Цього року українськими прикордонниками було затримано 1300 ящиків сигарет та 64 тисячі літрів спирту. Також відмічалось збільшення кількості спроб використання трубопроводів. Цьогоріч українські прикордонники виявили п'ять «підпільних» трубопроводів, в основному для перекачування спирту на річковій ділянці.

Сторони високо оцінили практичне виконання домовленостей зі спільного патрулювання кордону. У поточному році їх було 768. Завдяки тісній співпраці прикордонних та інших контрольних служб двох країн пункти пропуску працювали стабільно. Пасажиро-транспортні потоки суттєво не змінилися. Загалом за 9 місяців через кордон було пропущено 9 млн осіб та 1,8 млн транспортних засобів.

По завершенню зустрічі Голова Держприкордонслужби України Віктор Назаренко та начальник Департаменту прикордонної поліції МВС Республіки Молдова Дорін Пуриче підписали Протокол зустрічі та План співробітництва на наступний рік.

dpsu.gov.ua

У львівському аеропорту прикордонники затримали росіянина з фальшивим французьким паспортом



4 листопада 2015 року у міжнародному пункті пропуску «Львів-аеропорт» прикордонники Львівського загону виявили громадянина Російської Федерації, який мав підроблений закордонний паспорт громадянина Франції.

Чоловік прибув на рейс «Львів-Хургада». Під час перевірки документів у інспектора виникли підозри, що закор-

донний паспорт цього пасажира фальшивий. Під час детальної перевірки з'ясувалося, що чоловік хотів потрапити до Єгипту за підробкою, оскільки в документі було самовільно замінено інформаційну сторінку з установчими даними.

Громадянина Росії притягнуто до адміністративної відповідальності за спробу порушення державного кордону. Прикордонники також викликали працівників міліції. Правоохоронці з'ясовують, за яких умов та хто підробляв документ. Попередня правова кваліфікація кримінального правопорушення – ст. 358 ККУ «Підроблення документів, печаток, штампів та бланків, їх збут, використання підроблених документів».

dpsu.gov.ua



продовження, початок див. стор.1

НОВІ ВНУТРІШНІ ПАСПОРТИ – НЕБЕЗПЕКА ЧИ ЗАХИСТ?

ЩО НОВОГО ПРОПОНУЄ УРЯД

Персоніфікований доступ до персональних даних

Це, мабуть, головне нововведення законопроекту, але його критики взагалі не загадують.

Пропонується, щоби всі випадки доступу будь-якого чиновника до персональних даних особи фіксувалися системою в автоматичному режимі і ці дані зберігалися. У подальшому кожна особа зможе безкоштовно отримати інформацію про те, хто, коли та на якій підставі переглядав інформацію про неї в Реєстрі.

Окремо фіксуватиметься інформація про те, ким, коли та на якій підставі вносилися зміни до даних про особу в Реєстрі.

Оформлення ID-картки з 14 років, а не з народження

Чинним законом про ЄДДР передбачено, що «внутрішні паспорти», ID-картки мають оформлятися кожному громадянину від народження. Натомість уряд пропонує видавати їх з 14 років. Це поширена європейська практика, адаптована до українського законодавства, адже саме з 14 років настає часткова дієздатність, і підлітки у цьому віці вже можуть вчиняти певні правочини, не завжди потребуючи присутності батьків із паспортами.

Жодних обмежень на оформлення закордонного паспорта

Законопроект пропонує відмовитися від практики відмов у видачі паспорта для виїзду за кордон через несплачені аліменти, комунальні рахунки або через непогашену судимість. Цей контроль нині здійснюється двічі: при оформленні паспорта та при перетині кордону.

Але такий подвійний контроль не має сенсу!

Саме у пункті пропуску на кордоні здійснюється перевірка, чи не існує застережень щодо виїзду особи за межі країни. Дублювання ж цих функцій при оформленні паспорта зтягує процедури для всіх без винятку громадян та створює додаткові підстави для корупції.

Жодних територіальних обмежень

Оформлення паспорта у формі ID-картки здійснюватиметься у будь-якому місці, незалежно від місця проживання особи. Громадяни не будуть «прив'язаними» до так званих «паспортних столів», як це відбувається сьогодні.

Розширення переліку суб'єктів Реєстру

Комунальні центри надання адмінпослуг (так звані ЦНАПи) та державне підприємство «Документ» пропонується зробити суб'єктами Реєстру, що безумовно сприятиме спрощенню отримання громадянами адміністративних послуг у паспортній сфері та зменшенню корупції.

Якщо сьогодні ЦНАПи виступають лише у ролі посередників, які приймають від громадян документи та передають їх до міграційної служби, то пропозиція уряду – надати їм права щодо прийняття заяв (із первинним внесенням інформації до Реєстру) та видачі документів. Міграційна служба лише прийматиме рішення щодо ідентифікації та оформлення паспорта, тобто працюватиме у режимі «бек-офісу» за взірцем більшості європейських держав.

Так, ви не помилилися. ДМС готова добровільно відмовитися від частини повноважень на користь ЦНАПів. Навіть більше – ми самі ініціювали таку відмову. Щоправда, ця реформа не може відбутися за один день, деякий час ЦНАПи та підрозділи мігра-

ційної служби прийматимуть громадян паралельно.

Оцифровка наявних даних міграційної служби

Усі дані про громадян, які містяться на паперових носіях у формах Ф-1, потрібно поступово оцифрувати та внести до ЄДДР, і законопроект це передбачає. Мотивів тут – декілька, зокрема така рекомендація звучить від представників Єврокомісії. Окрім того, оцифровка даних дозволить скоротити терміни оформлення ID-карти з теперішніх 30 днів до 7 та 20 робочих, за аналогією з оформленням закордонного паспорта.

Внесення до ID-картки електронного цифрового підпису

Запровадження нових ID-карток не означає лише заміни паперового документа на пластиковий. Не менш важливим наслідком є розвиток електронних сервісів. До ID-карти буде внесено електронний цифровий підпис особи, а з його допомогою можна буде надавати громадянам якісні, прозорі, безпечні та швидкі послуги. Це важливо і в контексті запровадження електронного урядування.

Для чого взагалі потрібен чіп у паспорті?

Електронний чіп та його функціональні характеристики (включаючи електронний цифровий підпис) зменшують ризик фальсифікації документа до мінімуму. ID-картки відповідають сучасним вимогам та забезпечують, з одного боку, захищеність від «крадіжки особистості» (identity theft) і схожих небезпек, а з іншого боку – сприяють розвитку електронних послуг і підвищують ефективність державного обслуговування в цілому.

Законопроект містить також безліч технічних моментів, необхідних для запровадження нової системи ідентифікації та видачі ID-карт.

Чи є законопроект досконалим?

Чи вирішує він усі проблеми ЄДДР?

Попри те, що ідеї законопроекту №3224 отримали схвальну оцінку європейських експертів під час останньої моніторингової місії в рамках безвізового діалогу з ЄС, Державна міграційна служба погоджується: урядовий проект можна і треба удосконалити.

Саме тут ми бачимо важливу роль експертного середовища та уповноваженого Верховної Ради з прав людини.

Але наявність у них певних застережень у жодному разі не означає, що від прийняття законопроекту треба відмовитися в цілому. Необхідні зміни та доповнення можна внести до другого читання і ДМС готова взяти активну участь у цьому процесі. І Верховна Рада матиме можливість визначити, чий аргументи є більш обґрунтованими.

Так в чому ж полягають основні зауваження?

Наведемо ключові тези зі статті наших шановних критиків та спробуємо надати свої коментарі щодо них.

«Законопроект №3224 пропонує зберегти і розвивати мега-базу персональних даних – Єдиний державний демографічний реєстр (ЄДДР)».

По-перше, аналогічні бази даних є у багатьох країнах, у тому числі Євросоюзу. Наявність такої бази спрощує та робить прозорішими процедури оформлення та видачі документів. Централізована база унеможливає так звану «крадіжку особистості», тобто дає громадянину гарантію, що в іншій частині країни не буде випущено дублікат його документа. Крім того, це спрощує верифікацію особи, оскільки дає можливість ідентифікувати її, співставляючи різні наявні



дані щодо неї.

По-друге, те, що сьогодні буде ДМС, у жодному випадку не можна назвати «мега-базою». Засади, відповідно до яких створено Реєстр, не передбачають внесення до нього всіх даних, що містяться у відомчих інформаційних системах. Там потрібна лише інформація про видані особі документи, і ця інформація необхідна виключно для уникнення випадків видачі особі двох аналогічних документів усупереч законодавству, а також для забезпечення ідентифікації особи, у тому числі у випадках втрати документів.

По-третє, до реєстру де-факто вноситься саме та інформація, що вже є в міграційній службі на паперових носіях, у тому числі про батьків особи.

Водночас ми погоджуємося з критикою: закон справді потребує уточнення, яка інформація та з яких ВІС має бути внесена до Реєстру. До другого читання необхідно виписати межі використання інформації про особу з ЄДДР та надати вичерпний перелік державних органів та установ, що матимуть доступ до ЄДДР, а також визначити права та обов'язки розпорядника Реєстру.

Необхідно також встановити вичерпний перелік держресурсів, до яких матиме доступ розпорядник Реєстру. Такий доступ обмежуватиметься виключно цілями ідентифікації особи.

Важливо додати, що реформа ДМС, яку вже започатковано, передбачає суттєве посилення служби внутрішнього контролю, в тому числі – за дотриманням законодавства про захист персональних даних.

Створення ж тисяч локальних баз даних, що пропонує «альтернативний» законопроект, навпаки, зробить неможливим будь-який моніторинг, а також отримання громадянами адміністративних послуг поза межами населеного пункту, де вони проживають.

До слова: наслідки відсутності єдиної бази ми яскраво відчуваємо вже зараз на прикладі громадян, які вимушені виїжджати з Криму та території Східної України, контрольованих терористами.

«Законопроект пропонує легалізувати паразитуючу бізнес-прокладку у паспортній сфері».

Законопроект передбачено включення до числа суб'єктів Реєстру центрів надання адміністративних послуг та державного підприємства, яке знаходиться у сфері управління ДМС (так, йдеться про ДП «Документ»).

Для чого це потрібно? Метою є запобігання корупції у сфері діяльності ДМС

Ми вирішили розділити процеси прийому заяв від громадян та прийняття рішень за цими заявами.

Фронт-офісами виступатимуть ЦНАПи та сервісні центри держпідприємства, бек-офісами – підрозділи ДМС. Це унеможливить спілкування громадян з посадовими особами, які приймають рішення, а відповідно – мінімізує корупційні ризики.

Слід підкреслити, що держава жодним чином не примушуватиме громадян звертатися до якогось певного фронт-офісу і вони самостійно зможуть обирати місце, куди подати заяву. Так, сервісні центри, створені ДП «Документ», передбачають додаткову оплату за сервіс, оскільки державне підприємство не отримує жодного бюджетного фінансування. Однак якщо в окремих містах, районах чи областях ЦНАПи зможуть запропонувати громадянам якісні та дешевші послуги, люди підуть саме до них.

А ДМС за новим законом, як вже підкреслювалося, надасть ЦНАПам всі необхідні можливості.

І, нарешті, йдеться саме про державне підприємство, а не приватну структуру, тож витрати цього ДП контролюються державою.

Однак ми розуміємо занепокоєність експертів та суспільства, тому для уникнення неоднозначного трактування закону до другого читання необхідно уточнити у законопроекті, що ДП наділене функціями щодо внесення даних до Реєстру виключно у створених цим підприємством сервісних центрах, але у жодному разі не у підрозділах міграційної служби.

Тобто не можна лишати жодного шансу для «зрошування» ДП «Документ» із посадовцями ДМС. Фронт-офіс та бек-офіс повинні бути розділені.

«Законопроект зберігає непрозору та корумповану систему оплати паспортних послуг».

Законопроект №3224 взагалі не містить будь-яких тез стосовно оплати паспортних послуг. Що ж стосується нині існуючої системи оплати послуг, то вона, на наш погляд, є прозорою і цілком законною. Про жодні «корупційні схеми» тут не йдеться.

На сьогоднішній день при оформленні паспорта громадянина України для виїзду за кордон у звичайному режимі громадянин сплачує державне мито (170 грн), а також вартість адміністративної послуги (87 грн 15 коп.) та вартість бланку (залежно від типу паспорта, 304 грн 32 коп. за бланк з електронним чіпом та 238 грн 32 коп. – без нього). Це при оформленні документа протягом 20 робочих днів. У випадку оформлення документа протягом 7 робочих днів сума державного мита та вартості адміністративної послуги подвоюється.

Усі ці платежі встановлено чин-

ним законодавством.

Кошти від оплати держмита та вартості адмінпослуги надходять до місцевого бюджету, міграційна служба до них не причетна і жодним чином не може розпоряджатися цими коштами. А місцева громада, за бажання, може пускати їх на розвиток ЦНАПів.

Кошти ж, які надходять на спеціальний казначейський рахунок ДМС України від сплати вартості бланку, одразу перераховуються державному підприємству «Поліграфкомбінат «Україна». Це справді лише оплата за бланк паспорта та його персоналізацію. Жодної копійки з неї у розпорядженні ДМС не залишається.

Що ж станеться, якщо законодавець вирішить скасувати оплату за бланк (адже заклик до цього лунають час від часу)?

У держбюджеті на 2015 рік не передбачено окреме фінансування на бланки паспортів та їх персоналізацію. Тож у разі припинення сплати цього платежу громадянам міграційна служба просто не матиме іншого виходу, окрім як припинити видачу закордонних паспортів через відсутність фінансування. Тому що без сплати цих коштів ми просто не отримаємо бланки в поліграфкомбінаті!

Однак із цього ми розуміємо, що до критики експертів потрібно дослухатися. Тому міграційною службою вже внесено пропозиції щодо врегулювання системи оплат при оформленні закордонних паспортів, і ми пропонуємо врегулювати це питання до другого читання закону №3224.

«Законопроект №3224 передбачає можливість отримання платних довідок та витягів з демографічного реєстру».

Тут контраргумент найпростіший. Витяги з Реєстру надаватимуться громадянам безкоштовно. Це зазначено у статті 9 Закону України «Про Єдиний державний демографічний реєстр» і не потребує жодних уточнень.

Отже, ми маємо обґрунтування, чому законопроект №3224 пропонує саме такі нововведення. Ми готові доносити і аргументувати свою позицію.

Водночас ДМС відкрита до діалогу. Ми готові чути критику і визнаємо: за допомогою депутатів та експертів урядовий законопроект може і має бути удосконалим. Але для цього його варто ухвалити в першому читанні. Тим більше – з урахування того, що Україна справді має показати Єврокомісії, що ми готові рухатися до безвізового режиму.

М. Соколюк,
в.о. голови ДМС України

Допомога постраждалим сім'ям з Донбасу від В'єтнамського Земляцтва в місті Одесі



4 листопада 2015 року в спортивному залі будинку В'єтнамської діаспори Одесі, що на вулиці Старицького, В'єтнамське Земляцтво передало через організацію Червоний Хрест матеріальну допомогу для переселенців з Донбасу.

На початку заходу голова В'єтнамського Земляцтва Нгуєн Ньї Мань озвучив мету цієї доброї справи. Взаємна допомога – традиційна риса характеру в'єтнамського народу. «Війна у нас закінчилась вже 40 років тому, але ми все ще пам'ятаємо, що це таке, і дуже вдячні українському народові за допомогу в боротьбі за нашу незалежність у ті часи. А зараз прийміть цю маленьку допо-

могу від нас на знак подяки».

У продовження куратор благодійного фонду Фунг Данг Зіонг розповів: «Активісти своїми силами зібрали і купили продукти на суму 45 000 грн і одяг – на 35 000 грн».

Заступник голови Червоного Хреста в Одеській області Микола Тарасенко висловив подяку всьому В'єтнамському Земляцтву за неодноразову допомогу. У нинішньому році це вже п'ята акція допомоги біженцям. Пан Тарасенко пообіцяв доставити матеріальну допомогу безпосередньо тим, хто її потребує.

Депутат міської ради сьомого скликання Олександр Шеремет високо оцінив внесок у гро-

мадське життя міста такої акції милосердя. «Кажуть, що добрі вчинки належить здійснювати тихо, і ви ось вже в п'ятий раз так і робите. Я сподіваюся, що ці акції триватимуть та будуть множитися у нашому місті на його благо», – зазначив він.

За небайдужість і неодноразовий вияв людяності куратора акцій Фунг Данг Зіонга було нагороджено орденом Милосердя, а В'єтнамське Земляцтво – грамотою.

Зупиняти свою діяльність В'єтнамське Земляцтво не збирається, адже нашому місту потрібні такі благодійні акції.

*К.Петрова
власкор газети «Міграція»*





Михайло Чайковський – найзагадковіший персонаж української історії



Народився Михайло Чайковський 29 вересня 1804 року в селі Халчинець на Київщині в заможній українській (хоч і полонізованій) родині. Мати була правнучкою гетьмана Брюховецького, а двоє його дідів воювали під запорозькими знаменами (один загинув під час оборони Січі 1775 року).

Батько помер рано, тому виховання хлопчика займався його дядько Михайло Глембоцький. У 1812 році він воював на боці французьких військ Наполеона I, був легко поранений у Бородинській битві, а в бою на Березині урятував імператора від полону, давши йому свого коня. Згодом у власному маєтку тримав озброєний загін – 200 осіб у козацьких одностроях – і друкував газету накладом 20 примірників, у якій розповідав про власні подвиги, справжні та вигадані. Тож коли Михайло прийшов у маєток дядька, його відразу вдягли по-козацьки й, окрім обов'язкових для вивчення предметів, почали навчати історії, фольклору та військовій справі.

Згодом Михайла віддали вчитися до Бердичева, в лицей Джона Воллсея. У лицей панував дух свободи. Один із учителів писався, що був похресником Івана Гонти. 1825 року Михайло їде до Варшави – на пошуки пригод і слави. Він часто буває на балах у генеральші Вонсович у наймоднішому варшавському салоні й саме тут знайомиться з Адамом Чарторийським, Юліушем Словацьким, Адамом Міцкевичем, а також із великим князем Константином Павловичем – намісником Польщі. У 1826 році Константин

Павлович познайомив Михайла зі своїм братом Миколою I. Імператор запропонував Чайковському посаду при дворі та чин камер-юнкера. Коли дядько Глембоцький дізнався про це, то пообіцяв проклясти хлопця і позбавити його спадщини – так він ненавидів Росію. Михайло повернувся в родинний маєток і кілька років прожив нудним і спокійним життям поміщика: полювання, бали, преферанс...

Коли у 1831 році в Польщі почалося повстання, Чайковський розпустив кріпаків, створив добровільні козацькі загони і влився в повстанське військо. Від самопроголошеного польського уряду він отримав чин поручника та срібний хрест. Після придушення повстання мусив емігрувати до Франції. Його маєток конфіскували, а самого Чайковського на території Російської імперії оголосили персоною нон-грата.

У Парижі зібрався цвіт польської еміграції: Чарторийський, Міцкевич, Словацький, Красинський, Норвід, Лелевель, Мохнацький, Дембовський. Більшість гуртувалася довкола готелю «Ламбер», який став символом польської нескореності. Чайковського вирізняло те, що він декларував себе українцем і вважав, що сильної Польщі без сильної України не може бути. Там у 1837 році Михайло видає роман «Вернигора» з часів гайдамаччини, де вперше описує, як Гонти вбив власних дітей. Мартос згадував: «До мене потрапив роман Чайковського польською мовою «Вернигора». Я дав Шевченкові прочитати. Зміст «Гай-

дамаків» і переважну частину подробиць цілком запозичено звідти». Шевченко через приятеля передавав рукопис «Гайдамаків» у Париж, аби дізнатися про враження Чайковського від поеми. Можливо, ця спроба контакту стала згодом містком між Чайковським і кирило-мефодіївцями.

З-під пера Чайковського виходять «Козацькі повісті», «Стефан Чарнецький», «Українка», «Кошовий», «Гетьман України», «Ганна». Ряд дослідників вважає автора цих творів батьком польського історичного роману. У 1841-му Чайковський, проте, закинув письменство і з головою поринув у політику.

Дух авантюри і пригод штовхав на подвиги. За завданням Адама Чарторийського Чайковський їде з тасмною місією на Балкани, де за французькі гроші створює розгалужену шпигунську мережу. Усі дії були спрямовані на одне – послабити Росію. У вересні 1842 року Чайковський ініціював переворот у Сербії, внаслідок чого на Балканах послабився російський вплив. Далі – замирення конфлікту в Добруджі (між запорожцями та некрасовцями), а також боснійського релігійного конфлікту.

Дослідники стверджують, що в 1845 році Чайковський намагався розпалити повстання на Україні. Тоді ж починає діяти Кирило-Мефодіївське братство. Є підстави вважати, що знаменитий програмовий твір кирило-мефодіївців «Закон Божий, або Книга Буття українського народу» – теж робота Чайковського. Досі немає жодного аргументу на користь авторства Миколи Костомарова. Припущення Грушевського розбивається об свідчення самого Костомарова: «Під час перебування на Волині дістав я польською мовою написаний твір з домішкою малоросійської, приписуваний якомусь із польських емігрантів з України, який я тоді переклав». Міністр внутрішніх справ Росії граф Орлов у доповідній імператору писав, що волелюбні ідеї проникли в Україну через емісарів, «керівник яких, Чайковський, перебуває у Константинополі».

Так, тоді він був уже в Константинополі. У 1848 році, після невдалої спроби організувати повстання у Болгарії, щоб уникнути підозр у нелояльності до турецького уряду, приймає іслам. Чайковський так переконливо зіграв роль приятеля Туреччини, що посварився з польським політичним середовищем і втерся в довіру до султана Абдул-Меджида. Згодом Пантелеймон Куліш у поемі «Куліш у пеклі» зробить Чайковського одним із героїв твору – Ляхом-Потурнаком, який нібито і з'являється з «істинного» шляху. Приймавши іслам, Чайковський змінює ім'я: 18 грудня 1850 року він стає Садик-Пашею.

Після придушення угорської революції з Австрії до Туреччини їдуть радикально налаштовані мадяри, поляки, українці. Чайковський розпочинає переговори

з турецьким урядом про формування козацьких загонів. Міністр закордонних справ після тривалих консультацій із султаном погоджується, 1851-го вони починають формуватися.

Приблизно в цей час помирає дружина Чайковського, Северина Залеська. Він знайомиться з Людовікою Снядецькою, донькою директора гімназії з м. Вільно (нині Вільнюс). У молодості Людовіка була закохана в Юліуша Словацького і навіть готувалася пов'язати з ним життя. Проте одружилася з морським офіцером Володимиром Корсаковим (однокласник та лицейський друг Олександра Пушкіна). Майже відразу після весілля Корсаков загинув у Туреччині. Людовіка оселилась у Константинополі й прийняла турецьке підданство. У 1851 році Людовіка та Михайло – немолоді вже молодята – взяли шлюб за мусульманським звичаєм. Холеричний непосидючий Чайковський отримав не менш екстравагантну дружину, яка перебувала у дружніх стосунках із королевою Великої Британії Вікторією та дружиною імператора Франції Наполеона III Євгенією.

На початку 1950-х років загострилися російсько-турецькі відносини. У жовтні 1853-го Чайковський домігся розширення козацьких частин за рахунок поляків, болгарів, румунів, угорців, турків і навіть євреїв. Сам розробив моделі одностроїв і наказав закупити для всіх козаків арабських рисаків. 23 січня 1854 року османські козаки склали присягу. З Константинополя привезли знамено Запорозької Січі, а Садик-Паша отримав від султана титул «мір'іан-паша» (кошовий отаман). Чайковський запровадив у війську українську мову. Був деспотом і, посилаючи якое двох угорців на екзекуцію, зазначив: «Тут вам не угорська революція, а нормальне українське військо».

У лютому військо Садик-Паші увійшло в Бухарест, а сам він став губернатором Румунії. На початок березня його військо зайняли позиції на річці Прут, готуючись до боїв із росіянами. Проте уряд Австрії почав тиснути на султана, вимагаючи відвести загони. Султан погодився, висловив подяку Чайковському і навіть присвоїв йому титул «Око, вухо і правийця престолу». Цей титул давав більші привілеї, ніж їх мав великий візир! Наступного року Чайковський отримує найвище військове звання – беглербей.

Про нього пишуть газети у Франції, Великій Британії і навіть Сполучених Штатах. Він отримує нагороди іноземних держав. З ним вирішили помиритись і польські емігранти. Адам Міцкевич, виконуючи волю паризького емігрантського центру, приїздить до Чайковського і залишається біля нього. Він із захопленням пише про Садика-Пашу як про нового

Хмельницького. Восени 1855 року Міцкевич захворів на тиф і помер на руках у Чайковського.

Закінчення війни 1856 року стало тріумфом Садика-Паші. Його ворог – Росія – переможений. Українська справа здобула розголос у світі. Чайковський має розгалужену агентуру в Європі, з якою неможливо не рахуватися. Він – фаворит султана.

У 1861 році Абдул-Меджид помер. Новий султан, Абдул-Азиз, досить прихильно ставився до Садика-Паші, але той захопився новою авантюрою – підготовкою державного перевороту з метою посадити на трон принца Мурада. Навіщо це було потрібно Чайковському, знає один Аллах. Після цього почалися невдачі: сварка з Наполеоном III (через відмову того оголосити війну Росії), смерть дружини, інтриги колишніх козацьких старшин, розрив стосунків із сином. До того ж, провал змови і наказ султана заарештувати Садика-Пашу. Зваживши всі «за» і «проти», він налагоджує контакт із російським послом у Константинополі й просить у царя амністії та дозволу повернутися до Росії. Ліберальний Олександр II 28 серпня 1872 року офіційно оголосив прощення Чайковського.

На початку 1873 року в тихе село Халчинець із великими почестями в'їхав чоловік, який покинув його майже шістьдесят років тому.

Михайло Чайковський знову приймає християнство, тепер уже православ'я, одружується з 19-річною грецькою княжною – похресницею Олександром II і надиктовує мемуари, домовляючись про їх публікацію в Києві.

Через кілька років молода дружина втекла з якимось генералом. Наприкінці 1885 року помер від запалення легень Петро – козак, який починав служити в османських загонах, був ординарцем Чайковського, а згодом став йому за сина. Чайковський відчув себе по-справжньому самотнім. 4 січня 1886 року 82-літній Михайло Чайковський застрелився.

Син Чайковського Адам був генералом у гвардії російського імператора Миколи II. Відомо, що частина його архіву потрапила до Михайла Грушевського і той дещо видрукував у журналі в серії «За сто літ» (1927 рік). Другий син – Владислав став турецьким генералом. Згодом був призначений губернатором однієї з областей.

Чайковський заснував в Туреччині декілька міст. Серед них – Січ під Бургасом та Адампіль-Полонесков, де він був першим мером. Адампільці свято шанують пам'ять про Михайла Чайковського.

Роман Кухаренко,
власкор газети «Міграція»



Матеріали підготовлені:
начальником Управління докумен-
тального забезпечення, роботи зі
зверненнями громадян та запитами
на інформацію ДМС України
І.С. Смірноюю та завідувачем сек-
тору контролю Управління доку-
ментального забезпечення, роботи
зі зверненнями громадян та запита-
ми на інформацію ДМС України
В.М. Юрченком.



МІГРАЦІЙНИЙ ПРОФІЛЬ УКРАЇНИ

Міграційний профіль України є аналітичним звітом, в якому представлено велику за обсягом статистичну інформацію про всі аспекти міграції та інші пов'язані з нею сфери; українські показники в світовому вимірі; перелік органів влади, причетних до формування і реалізації державної політики у сферах міграції; зміни в міграційному законодавстві тощо.

Для кращого уявлення зазначимо, що Міграційний профіль України містить (у динаміці з попередніми роками) наступну інформацію:

- 39 таблиць і 9 діаграм із статистичною інформацією 12 органів влади України та аналітичних підрозділів Світового банку, Міжнародного валютного фонду, Організації об'єднаних націй, з усіх сфер міграції та інших пов'язаних з ними сфер;

- про перелік органів влади, причетних до формування і реалізації державної політики у сферах міграції, з описом їх функцій, які стосуються міграції;

- про перелік законодавчих актів, що регулюють процеси міграції, у розрізі її сфер;

- про вплив міграції на ситуацію в Україні та про наявні міграційні проблеми.

Так, для кращого сприйняття інформації про міграцію в Україні та причини, що на неї впливають, перший розділ Міграційного профілю України знайомить користувачів з демографічною, економічною ситуацією в країні, рівнем життя населення, у тому числі за світовими показниками виміру, та станом ринку праці.

Другий розділ звіту надає інформацію про державну міграційну політику в Україні, а саме: про законодавство у сферах міграції, функції органів державної

та місцевої влади у сферах міграції.

У третьому розділі звіту детально аналізуються усі сфери і напрямки міграції в Україні, з урахуванням вищевказаної інформації.

Далі, у четвертому розділі Міграційного профілю, наводиться інформація про вплив міграційних процесів на ситуацію в країні, різні її сфери діяльності.

П'ятий, заключний розділ звіту містить відомості про основні проблеми в сферах міграції та можливі шляхи їх вирішення.

Оновлення Міграційного профілю України здійснюється щороку Державною міграційною службою України за участю ряду інших органів влади, таких як Держприкордонслужба, МВС, Мінсоцполітики, Держстат, СБУ, НБУ та інших.

Міграційний профіль готується на основі формату, запропонованого Європейською Комісією, та містить різну статистичну та аналітичну інформацію, що дозволяє оцінити міграційну ситуацію країни в цілому.

Зусилля Служби наразі спрямовані на те, щоб зробити Міграційний профіль своєрідним допоміжним інструментом при формуванні державної політики у міграційній, демографічній, соціальній, фінансовій та інших сферах діяльності та безпеки країни.

Міграційний профіль України може використовуватись не лише державними, а й місцевими органами влади для своєчасного прийняття виважених управлінських рішень у відповідних сферах діяльності, розробки власної стратегії розвитку з огляду на можливі наслідки як для міграційних, так і для інших сфер діяльності.

Міграційний профіль України також

буде корисним і для студентів ВНЗ, учнів шкіл та пересічних громадян, оскільки він надає змогу не лише констатувати наявні в Україні міграційні процеси, а й містить інформацію щодо обставин, які впливають або можуть на них впливати, та їх наслідки.

У міжнародному вимірі оновлення Міграційного профілю України є частиною співробітництва між країнами в області управління міграцією. З одного боку – з його допомогою надається інформація про ситуацію в сфері міграції, а з іншого боку – завдяки накопиченню емпіричних і статистичних даних забезпечуються засади для планування і розробки міграційної політики.

Офіційні щорічні версії Міграційного профілю України можна знайти на веб-сайтах ДМС (<http://dmsu.gov.ua/>) і Міжнародного центру розвитку міграційної політики (<http://www.icmpd.org/>).

Історія створення Міграційного профілю України наступна. Уперше Міграційний профіль України було підготовлено Міжнародною організацією з міграції (International Organization for Migration) у жовтні 2008 р. (за 2007 р.).

Надалі, у 2009-2011 рр., Міграційний профіль України оновлювався в рамках ініціативи «Побудова міграційних партнерств», яка здійснювалася з січня 2009 р. по червень 2011 р. за підтримки Європейського Союзу.

Головна мета даної ініціативи – сприяти втіленню Спільної декларації, прийнятої на Празькій конференції «Побудова міграційних партнерств» (27-28 квітня 2009 р.), що відбулася за участі міністрів, відповідальних за сферу міграції, із 49 країн та за підтримки Міжнародно-

го центру розвитку міграційної політики (International Centre for Migration Policy Development).

Ініціатива «Побудова міграційних партнерств» втілювалася спільно Чеською Республікою (Міністерство внутрішніх справ), Угорщиною (Міністерство внутрішніх справ), Польщею (Міністерство внутрішніх справ і адміністрування), Румунією (Міністерство адміністрування і внутрішніх справ), Словаччиною (Міністерство внутрішніх справ) та ICMPD.

Партнери цієї ініціативи – міграційні органи України, Азербайджану, Вірменії, Білорусі, Грузії, Казахстану, Киргизстану, Молдови, Таджикистану, Туркменістану, Узбекистану і Російської Федерації.

Оновлення Міграційного профілю України в 2013 р. вже здійснювалось ДМС України, але за значної організаційної та консультативної підтримки представництва в Україні Міжнародної організації з міграції, Міжнародної організації праці та Європейського Союзу.

Починаючи з 2014 р., Міграційний профіль України самостійно оновлюється ДМС без отримання сторонньої фінансової, організаційної чи консультативної допомоги.

Інформаційну підтримку при оновленні Міграційного профілю ДМС надають Міністерство внутрішніх справ, Адміністрація Державної прикордонної служби, Міністерство закордонних справ, Міністерство соціальної політики, Міністерство освіти і науки, Міністерство культури, Державна служба статистики, Державна служба зайнятості, Національний банк, Служба безпеки та інші органи влади.

НАПРЯМКИ АНАЛІТИЧНОЇ РОБОТИ ДЕРЖАВНОЇ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ

В умовах сьогодення аналітична робота є своєрідним дзеркалом відображення результатів діяльності будь-якого органу влади, підприємства, установи чи організації, як в цілому так і за окремими напрямками.

Аналітичні звіти дають змогу користувачам ознайомитися з сутністю роботи об'єкта інтересу, результатами його діяльності у певній сфері та під різними кутами бачення.

Зазвичай найлегше і найшвидше знайти відкриту і доступну інформацію можна в мережі Інтернет.

Проте аналітичні огляди результатів роботи органів влади для широкого загалу рідко публікуються і ще рідше розміщуються у відкритому доступі. Зазвичай для того, щоб мати уявлення про роботу органів влади, потрібно опрацювати масу статистичної і фінансової звітності, окремих тематичних новин, які необхідно зв'язувати між собою в логічний ланцюжок, на що витрачається не один день нашого часу. І не факт, що в користувача знайдеться достатньо вільного часу для такої рутинної роботи.

Писати запити також відносно тривалі процес, який досить рідко приносить бажаний результат.

Саме тому аналітичні звіти сьогодні є цінним джерелом інформації, а їх наявність у відкритому доступі свідчить

про відповідальність органу влади, його прагнення до прозорості та відкритості у своїй діяльності.

Зазвичай аналітика виконує у суспільстві не лише інформаційну, а й управлінську функцію, адже також дозволяє керівництву органу побачити реальні всебічні результати очолюваного ним відомства з усіх сторін і в різних ракурсах, зробити правильні управлінські рішення, спрогнозувати розвиток певної ситуації тощо.

У Державній міграційній службі з перших днів її заснування був утворений аналітичний підрозділ. Складність роботи цього підрозділу у перші роки була обумовлена відсутністю необхідного для аналізу масиву інформації, частими змінами видів, напрямів і обсягів інформації, що збирається, відсутністю доступу до інформації інших органів влади, які здійснюють діяльність у сферах міграції тощо.

Проте на сьогодні вже можна сміливо стверджувати про наявність в ДМС потужного аналітичного блоку, який готує низку аналітичних звітів не лише про діяльність Служби, а й про міграційну ситуацію в країні.

Так, для отримання інформації про результати роботи Служби в цілому, у порівнянні з минулими періодами, а також – статистичних даних з наглядними

прикладями (схеми, діаграми), та ще й в аналітичній обробці, в нагоді буде Інформаційний бюлетень за 2014 рік, який розміщено на офіційному веб-сайті ДМС у розділі «Моніторинг міграційних процесів».

Інформаційний бюлетень містить відомості про практично весь обсяг напрямків діяльності Служби.

Для отримання інформації про загальну міграційну ситуацію в Україні у тому ж розділі офіційного веб-сайту Служби (<http://dmsu.gov.ua/>) необхідно знайти Міграційний профіль України, який самостійно оновлюється ДМС з 2014 року.

У Міграційному профілі міститься статистична інформація з аналітичною обробкою про всі без виключення сфери міграції, про інші сфери, які тісно пов'язані з міграцією, як то демографічна, фінансова, ринок праці тощо; роз'яснюється вплив цих сфер на міграцію в Україні; визначається місце України в світовому вимірі; перераховуються державні та місцеві органи влади, що формують та реалізують державну політику у сферах міграції тощо.

Для розуміння поточної ситуації в Україні у сфері міграції в підрозділі «Міграційні ризики» розділу «Моніторинг міграційних процесів» веб-сайту ДМС міститься щотижнева оперативна статистична інформація та інформація про

результати оперативного моніторингу міграційних процесів в Україні. Оперативний моніторинг проводиться з урахуванням: ситуації в Україні та світі, що має вплив на міграцію в цілому; зовнішніх та внутрішніх факторів впливу на міграцію в Україні; оперативної та статистичної інформації органів влади.

Можливо результати аналітичної роботи ДМС наразі не можна назвати ідеальними, оскільки міграційна ситуація в Україні та світі постійно змінюється і, як наслідок, її аналіз та аналітична обробка мають постійно удосконалюватися та враховувати міжнародний досвід.

З цієї метою ДМС періодично звертається як до органів влади, так і до громадських і наукових установ, представництв міжнародних організацій в Україні, для отримання консультативної, практичної та інформаційної допомоги, яку можна використати для удосконалення аналітичного напрямку своєї роботи.

ДМС щиро сподівається, що результати цієї роботи стануть у нагоді всім верствам населення, будь-то учні старших класів шкіл, студенти вузів, науковці, журналісти, аналітики, політики тощо.

У наступних випусках газети ми більш детально зупинимось на окремих напрямках і результатах аналітичної роботи ДМС та розповімо про міжнародний досвід у цій сфері.



З 15 лютого, від початку набуття чинності Мінськими угодами, бойовики здійснили понад 10 500 обстрілів позицій сил АТО

Президент нагородив героїв, які загинули за незалежність України



Президент України своїм Указом нагородив високими державними нагородами військових, які загинули, захищаючи незалежність та територіальну цілісність України. Серед нагороджених – 14 вій-

ськовослужбовців Збройних Сил України, четверо працівників Міністерства внутрішніх справ та двоє прикордонників. Нагороди знайшли своїх героїв лише зараз у зв'язку зі складністю опізнання тіл заги-

блих.

Більша частина нагороджених – це воїни, які загинули під час розстрілу терористами та окупантами українських підрозділів під Іловайськом.

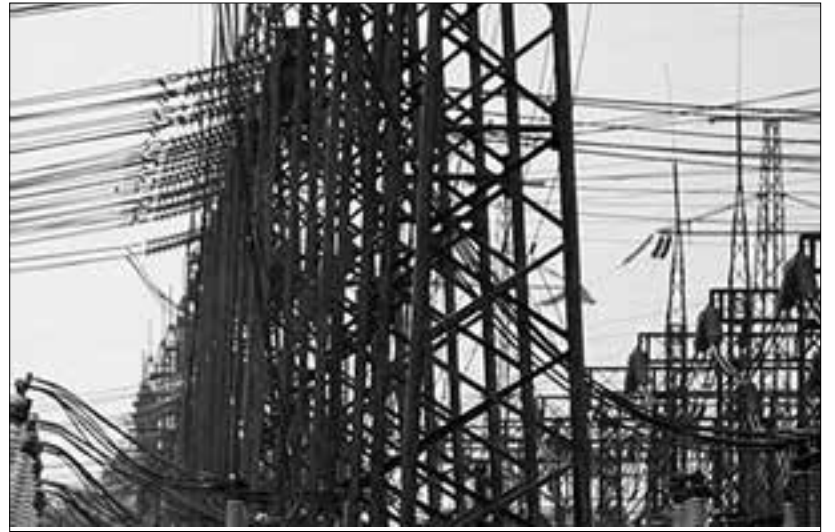
Серед нагороджених є також герої, які захищали Донецький аеропорт, селище Піски та Спартак восени 2014-го та взимку 2015 років. Двоє з них віддали своє життя, захищаючи Україну поблизу населеного пункту Майорське Донецької області у серпні 2015 року.

Кілька нагороджених загинули в боях на території Луганської області поблизу населеного пункту Победа Новоайдарського району.

Серед нагороджених – головний старшина Державної прикордонної служби України Антон Олександрович Маслій, який загинув, підірвавшись на міні під час патрулювання морської акваторії українських територіальних вод поблизу Маріуполя в червні 2015 року.

p-control.com.ua

Постачання електроенергії в окупований Крим не поновляться – «Укренерго»



Енергетики ремонтують опори. Відновлення постачань електроенергії до Криму поки не очікується. Про це повідомив глава НАК «Укренерго» Всеволод Ковальчук на сторінці в Facebook.

«Один з дровів фази розібраний і залишився в такому стані до прийняття остаточного рішення. Усі інші роботи будуть завершені в повному обсязі», – написав він.

Нагадаємо, що учасники блокади Криму погодилися допустити енергетиків до ремонту ЛЕП «Каховка-Титан». Координатор блокади Ленур Іслямов уточнив, що активісти дозволили енергетикам встановити стовп для ЛЕП «Каховка-Титан», проте робити заземлення не дозволяють до вирішення питання зі звільненням політв'язнів

ua.krymr.com

Згідно з даними ООН, за увесь час бойових дій загинуло 8 529 осіб, приблизно 17 000 отримали поранення

США виділять Україні 50 млн доларів для оборонних озброєнь

Барак Обама підписав оборонний бюджет США, що передбачає військову допомогу для України. Йдеться про виділення Києву 300 мільйонів доларів, при цьому 50 мільйонів з цієї суми може бути використано для надання оборонних озброєнь.

Місяць тому Обама ветував бюджет, проте документ доопрацювали, лишивши без змін статтю про витрати на підтримку України. Президент Петро Порошенко уже подякував своєму американському колезі за фінансову допомогу.

www.newsbymail.net

У Греції сотні мігрантів штурмували кордон з Македонією



Сотні марокканців, алжирців і пакистанців в четвер, 26 листопада, намагалися штурмом подолати грецько-македонський кордон.

Про це пише Reuters.

Повідомляється, що близько 1500 мігрантів намагалися прорватися через огорожу з колючого дроту і потрапити до Македонії для того, щоб продовжити свою подорож до Північної Європи.

Інцидент трапився в околицях міста Ідомені на півночі Греції, де мігрантів утримують у фільтраційному таборі.

Деякі біженці кидали каміння в поліцейських, а інші падали на коліна з криками «ми хочемо поїхати до Німеччини».

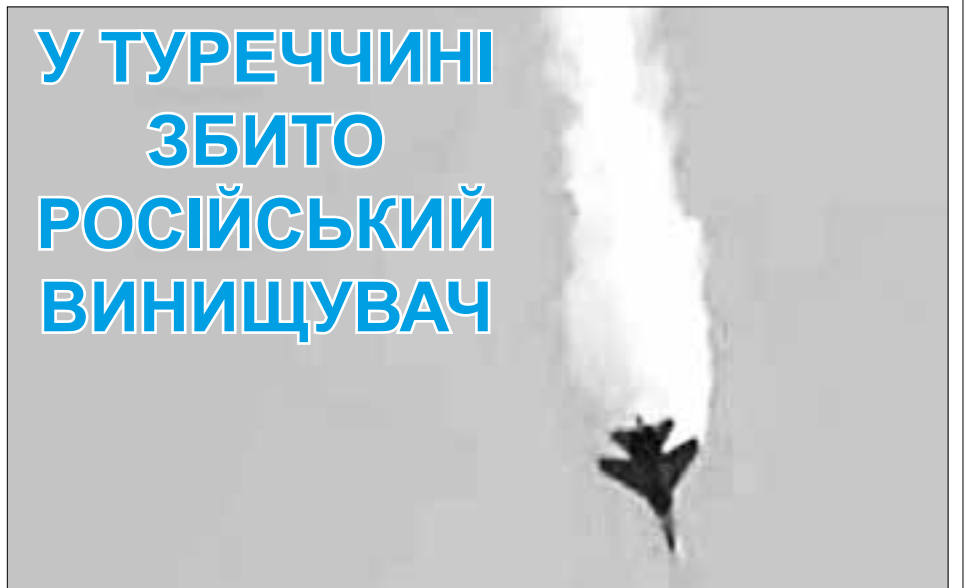
Кілька людей все ж таки змогли потрапити до Македонії, але були швидко затримані місцевою поліцією.

Наразі порядок на кордоні відновлено, поліція охороняє ту ділянку, де пошкоджено 30-40 метрів огорожі.

Нагадаємо, сьогодні глава МВС Німеччини заявив, що Європі потрібно встановити ліміт на біженців.

www.euointegration.com.ua

У ТУРЕЧЧИНІ ЗБИТО РОСІЙСЬКИЙ ВИНИЩУВАЧ



ВПС Туреччини збили російський винищувач МіГ-29, який за кілька хвилин до цього порушив повітряний кордон країни. Про інцидент повідомило британське інформагентство Express з посиланням на джерела на місці. Пізніше дану інформацію підтвердило і турецьке видання teknodeck.com.

Британські журналісти при цьому посилаються на твердження відразу декількох своїх колег, що працюють в зоні конфлікту, які повідомили про знищення російського МіГ-29 в Twitter. За їх

словами, літак впав на території Сирії недалеко від міста Хуратайн, розташованого біля кордону з Туреччиною. При цьому наголошується, що турецькі ВПС направили на перехоплення російського літака три свої винищувачі F-16 американського виробництва.

Журналісти Express направили офіційні запити з приводу інциденту біля Хуратайна командуванню ВПС як Росії, так і Туреччини. Однак офіційної відповіді від жодної зі сторін вони так і не отримали.

Нагадаємо, що Туреччи-

на є членом НАТО, а російські літаки, які бомбардують мирне населення в містах, контрольованих сирійською опозицією, вже кілька разів порушували її повітряний кордон. У російському Генштабі стверджували, що це відбувалося помилково, проте дані факти викликали різке обурення в Північноатлантичному альянсі.

Крім того, в Конгресі США у відкриті зазвучали вимоги збивати російські літаки над Сирією, якщо вони «бомблять не ті цілі».

ukr.segodnya.ua

Українці в Австрії

Історія українсько-австрійських взаємин налічує понад тисячу років. Торговельні зв'язки України-Русі з містами середнього Дунаю відомі з X ст. У літописах згадуються зв'язки між галицьким князем Ярославом Осмомислом і австрійським правителем Гайнріхом II Язомірготом.

Коли рід Бабенбергів припинив своє існування, австрійське князівство запросило на свій престол князя Романа, сина Данилового, що одружився 1252 року зі спадкоємницею престолу Гертрудою.

Австрійські цісарі прагнули залучити на свій бік українських козаків у боротьбі з турками у Тридцятилітній війні. Чимало козаків служило тоді як наймані відділи в цісарському війську. Дипломатичні зв'язки з Австрією мали також гетьмани Богдан Хмельницький та Пилип Орлик. У 1683 році козаки брали участь в обороні Відня від турків, воюючи у складі полку Семена Палія. Легендарною для віденців стала постать козака-розвідника Юрія Кульчицького, що двічі таємно пройшов кільце облоги Відня, щоб пронести стратегічно важливу інформацію. Ще більшу популярність здобув Юрій Кульчицький завдяки тому, що використав чималі запаси кави, вручені йому як нагороду за подвиг, і організував у Відні одну з перших кав'ярень, спопуляризувавши таким чином цей напій, до того часу невідомий не лише у Відні, але й в усій Європі.

В університетах Австрії, починаючи з XVI ст., навчалися українські студенти. Їх потік значно зріс з 1772 року, коли західноукраїнські землі (Галичина й Буковина) увійшли до складу Габсбурзької монархії. Це у великій мірі позитивно вплинуло на політичне й культурне піднесення цих земель, зумовило їх швидкий національний розвиток і ту роль, яку відіграла Галичина в часи гніту царської Росії в Центральній та Східній Україні. Українці, котрі у XIX ст. поселялися в Австрії в значних кількостях, здебільшого були студентами теології у Барбарумі (м. Відень), згодом й інших вищих шкіл, що гуртувалися у студентському товаристві «Січ» (1868). Серед вихідців з України також були депутати парламенту, політики, службовці, робітники, військово-службовці.

Чисельність українців Австрії значно зросла з початком Першої світової війни. Туди прибували біженці з Галичини й Буковини, включно з багатьма військовими та представниками української інтелігенції; іммігранти зі східноукраїнських земель; українці-військовополонені, які служили в російській армії. Тоді ж імператор Австро-Угорщини Франц-Йосиф I виявив особливе заці-

кавлення українською проблемою. У 1914 року, за сприяння австро-угорської влади, було створено Союз визволення України. У 1918 році Австро-Угорщина встановила зв'язки з молодістю Українською Державою, підписавши з нею Берестейський мир. Відень та Київ обмінялися послами.

Після виникнення ЗУНР в Австрійській Республіці була акредитована українська місія, визнана австрійською владою як представництво Української Держави. Від кінця 1919 року до березня 1923 року в Австрії перебував екзильний уряд ЗУНР.

Другим етапом формування української громади в Австрії став період розпаду Австро-Угорської імперії – українська колонія у Відні зменшилась, але невдовзі знову різко зросла після приїзду туди уряду Західноукраїнської Народної Республіки (ЗУНР). Після Першої світової війни в Австрії нараховувалося приблизно 50 тис. українців.

Наприкінці Другої світової війни, з третьюю хвилею української еміграції, кількість українців в Австрії склала понад 100 тис. Під час перебування радянських військ в Австрії, значну частину українців було депортовано до Радянського Союзу, а все громадсько-політичне, культурне й релігійне життя української громади зосереджувалося у Західній Австрії.

Нині точну чисельність українців в Австрії встановити важко, оскільки офіційна статистика не розглядає їх як окрему етнічну групу. За деякими даними, кількість громадян українського походження складає близько 12 тис., більшість з яких поселилася у країні після 1989 року. Це четверта хвиля міграції. Чисельність автохтонної української громади становить близько 3 тис. осіб. Українці представлені практично у всіх соціальних прошарках суспільства, найбільш активними у громадському житті традиційно є люди з вищою освітою. Абсолютна більшість із них проживає в містах, зокрема у Відні та його околицях, а також у Зальцбурзі, Клагенфурт-Вілласі, Граці, Іннсбруку, Кюстіні, Лінці, Брегенці.

Державним органом Австрії, відповідальним за питання реєстрації та нагляду за діяльністю організацій національних меншин, є федеральне міністерство внутрішніх справ.

Законодавчим актом, що регулює відносини держави з національними меншинами, є федеральний закон про національні меншини в Австрії від 1976 року, Рамкова конвенція про захист національних меншин (набула чинності для Австрії 1 липня 1998 року), Європейська хартія регіональних мов та мов меншин (набула чинності для Австрії 1 жовтня



2001 року). Окремі права національних меншин знайшли закріплення у Конституції країни.

Українська громада не підпадає під визначені законодавством критерії для національних меншин, зокрема щодо необхідної мінімальної кількості представників певної національності (на державному рівні у Австрії визнано наступні національні меншини: хорватська, словенська, угорська, чеська, словацька і циганська).

Першою українською церквою за кордоном, а надалі першим об'єднанням української громади в Австрії стало Українське церковне братство Святої великомучениці Варвари, засноване у 1862 році парафіянами однойменної української греко-католицької церкви. До серпня 2000 року пастором церкви був генеральний вікарій О. Остгайм-Дзерович, нагороджений відзнакою Президента України – орденом «За заслуги» III ступеня. З 2007 року парохом є о. Тарас Шагала. При братстві діє хор української греко-католицької церкви. Керівник хору – Михайло Стринадук. З 2000 року головою братства була Марія Остгайм-Дзерович (за віком у 2011 році склала свої повноваження). Наразі головою братства обрано Ростислава Тиса. У 2001 р. Марія Остгайм-Дзерович була нагороджена орденом «За заслуги» III ступеня.

Австрійсько-українське товариство (АУТ), засноване у 1992 році, понад 20 років є головною організацією української діаспори. Президентом АУТ є колишній міністр фінансів Австрії Рудольф Едлінгер, нагороджений у листопаді 2007 року орденом «За заслуги» III ступеня. Керуючий президент – Василь Пилипчук.

У січні 2010 року Миколою Габорієм засновано Товариство української молоді в Австрії (ТУМА). Наразі воно є однією з найактивніших та діючих організацій української громади в Австрії. У рамках ТУМА створено молодіжний театр. Голова товариства – Ольга Кмита.

Український культурно-освітній центр ім. Івана Франка створено у січні 2010 року. Голова Центру – Ростислав Тис. Передумовою створення цієї

організації стали прагнення окремих активістів місцевої української громади організувати у Відні школу згідно з вимогами Міжнародної української школи (МУШ), та реалізувати інші проекти культурного спрямування. На сьогодні в школі навчаються учні від 1 до 11 класів. Влітку 2011 року відбулася перша атестація екзаменаційною комісією МУШ. Згідно із статуту організації, головними завданнями товариства є освітньо-виховна робота, пропагування, підтримка і розвиток української культури, охорона матеріальних пам'яток української культури, створення українського інформаційного простору на території Австрії, забезпечення тісних контактів з Україною та українськими організаціями як в Австрії, так і за її межами у всіх проявах духовного, культурного, політичного, релігійного, гуманітарного, наукового та економічного життя.

Товариство ім. Павла Чубинського засновано у червні 1999 року та є неприбутковою, позапартійною та надконфесійною громадською організацією, що об'єднує українців, а також громадян інших країн українського походження та сприяє поглибленню зв'язків між Україною і Австрією в галузях мистецтва, культури і науки; підтримці соціальних та гуманітарних проектів; поширенню наукової і творчої спадщини Павла Чубинського; збереженню і поширенню української народної культури і звичаїв. Президент – Петро Артемчук.

Восени 2014 року новостворений Український педагогічний центр у місті Відні відкрив суботню Міжнародну школу «Ерудит». Голова центру – Галина Павлюк.

Стан задоволення потреб закордонних українців Австрії відповідає суті та рівню потреб як таких.

За сприяння Посольства у Австрії на регулярній основі відбуваються культурні заходи – концерти українських митців, художні виставки, презентації, вечори, присвячені творчості відомих українських

письменників та поетів. Посольством постійно розповсюджуються інформаційні матеріали про Україну, налагоджено механізм постійного інформування австрійських українців про головні події суспільно-політичного життя в Україні. Посол та співробітники, відповідальні за контакти з діаспорою, беруть участь у засіданнях членів правління організації та Координаційної ради керівників українських громадських організацій в Австрії.

Для забезпечення релігійних потреб громади у Відні, Граці, Зальцбурзі, Іннсбруку, Лінці діють українські церкви (греко-католицького обряду).

За останні роки в австрійській столиці було відкрито пам'ятні дошки таким визначним особистостям, як Михайло Грушевський, Іван Пулюй, Пантелеймон Куліш, Лесь Курбас, Леся Українка; дошка і пам'ятник Іванові Франку; великий пам'ятник загиблим українцям на території колишнього концтабору Маутхаузен. Встановлено меморіальну дошку на будинку, де у січні 1921 року було засновано Український Вільний Університет.

У 2013 році на горі Леопольдсберг (м. Відень) відкрито пам'ятник українським козакам. У березні 2014 року в Інституті славистики Віденського університету відкрито пам'ятник Тарасу Шевченку з нагоди 200-річчя від дня його народження.

Нині українці представлені практично у всіх соціальних прошарках суспільства, найбільш активними у громадському житті традиційно є люди з вищою освітою. Значна кількість австрійських українців походить із родин біженців від радянського режиму з території Західної України та Польщі. Що стосується громадян, натуралізованих у Австрії після 1989 року, то переважну їх більшість складають особи, що уклали шлюб з австрійськими громадянами.

*Роман Кухаренко,
власкор газети «Міграція»*



5 продуктів, які зігріють в холод



Осінь холодна погода викликає одночасно почуття голоду і холоду. Як зігрітися і не набрати зайвої ваги? Поповнюйте раціон цими продуктами!

Зазвичай холодної осені навіть прихильників здорового харчування тягне на булочки, гарячий чай або каву, щоб поїсти-попити і зігрітися. Але при цьому з'являється інша проблема – зайва вага.

Звичайно, підвищити калорійність страви – найбільш простий спосіб отримати тепло, гарний настрій і 5-10 см на талії за осінь і зиму. А за аюрведою всі продукти діляться на холодні, прохолодні, теплі і гарячі, причому ця класифікація не має нічого спільного з температурою подачі страв до столу. Мова йде про стимуляцію травлення, нормалізацію роботи ендокринної та серцево-судинної систем.

До зігріваючих корисних продуктів відносять рослинну олію (особливо корисна лляна), горіхи, спеції (перець, кориця, гвоздика), цибулю, часник, гірчицю, імбир, рис, гречку, овес, моркву, капусту.

Які продукти вважаються зігріваючими і дуже корисними для здоров'я?

1. В холод нашому організму потрібен вітамін Д, який «зігріває» організм. Він знаходиться в молочних продуктах, в яйцях і в риб'ячому жирі.

2. Жирна морська риба багата поліненасиченими жирними кислотами і йо-

дом, які необхідні для нормальної роботи щитовидної залози та регулюють рівень гормонів в організмі. У північних країнах страви з риби завжди на першому місці. У ній містяться вітаміни А, Д, фтор, цинк, які в комплексі допомагають організму зігрітися і зміцнити імунітет.

3. Булочки та інші солодощі – це прості вуглеводи. Тому через 20-30 хвилин знову хочеться їсти. А з'їдене поступово відкладається «про запас».

Каші – це складні вуглеводи, які довго перетравлюються, тому протягом кількох годин ви не відчуватимете голоду і холоду.

Вибирайте гречку, бо вона багата жирними кислотами, клітковиною, вітамінами А, С і вітамінами групи В. Вони допомагають боротися з вірусами, котрі викликають застудні захворювання.

4. Цитрусові – це джерело вітаміну С, тому апельсини, мандарини і грейпфрути врятовують від простудних захворювань. Будучи потужним антиоксидантом, цей вітамін відмінно зміцнює імунну систему, а значить енергія витрачається не на боротьбу з бактеріями і вірусами, а на зігрівання організму.

5. Квашена капуста містить фтор, магній, йод, залізо, калій, вітаміни А, Е, С, вітаміни групи В та багато інших.

Тому здавна вважалося, що квашена капуста зміцнює імунітет і є одним з продуктів, багатих антиоксидантами.

zdorovia.com.ua

Як підвищити імунітет: 4 смачних напоїв для міцного здоров'я



Щоб залишатися у формі, забути про втому і поліпшити самопочуття, є 4 відмінні напої. Вони допоможуть підбадьоритися та підвищити імунітет.

Підняти імунітет просто, якщо знайти трохи вільного часу і приготувати один із запропонованих напоїв. Вони є відмінним засобом для хорошого самопочуття!

1. Безалкогольний глінтвейн

Змішайте 3 ст. виноградного соку з 1/2 ст. води, додайте по 2 ст. ложки апельсинової і лимонної цедри, половину яблука, 2 ст. ложки родзинок, 1 ч. ложку кориці, 1/2 ч. ложки гвоздики, по щіпці кардамону та імбиру. Нагрійте на слабкому вогні, не доводячи до кипіння. Настояйте 5 хвилин. Чудо-

ва суміш інгредієнтів для підвищення імунітету.

2. Гарбузовий смузі з корицею

Очищені кубики гарбуза (250 г) подрібніть в блендері. Всыпте 2-3 ст. ложки вівсяних пластівців, додайте 1 ч. ложку меду, а потім – 2 ст. молока. Збийте все разом блендером, розлийте по склянках і посипте корицею за смаком. Відомо, що гарбуз – це джерело вітамінів і мікроелементів, необхідних для того, щоб добре себе почувати, чудово виглядати і підвищити імунітет.

3. Молоко зі спеціями

Нагрійте на повільному вогні 1 ст. молока, додайте по щіпці фенхеля, мускатного горіха і імбиру, 1/4 ч. ложки кориці. Не

доводячи молоко до кипіння, зніміть з вогню та додайте мед. Напій особливо корисний у другій половині дня (але щонайменше за 2 години до сну). Його вживання допомагає поліпшити самопочуття і зміцнити імунітет.

4. Імбирно-цитрусовий напій

Натріть на дрібній тертці корінь імбиру (розміром як волосський горіх). Додайте до нього кілька листочків м'яти, 2 часточки грейпфрута, часточку лайма і залийте все 250-300 мл окропу. Через 10 хвилин додайте мед за смаком. Вітамін С – незамінний засіб від простудних захворювань, який підвищить імунітет і допоможе залишатися у формі.

zdorovia.com.ua

Омлет з копченою куркою і броколі

Інгредієнти: курка копчена (грудинка) – 150 г, капуста броколі, яйця курячі – 4 шт., молоко – 100 мл, сир твердий – 100 г, масло вершкове, сіль, перець чорний мелений, зелень.



Приготування

Відварити броколі у підсоленій воді впродовж 5 хвилин (кількість броколі за вашим бажанням), розібрати на суцвіття і викласти в друшляк, щоб підсохли.

Копчену курячу грудку нарізати скибочками, сир – невеликими шматочками.

Яйця збити з молоком, додати трішки солі та перцю за смаком.

У пательні розпустити шматочок вершкового масла і вилити яєчно-молочну суміш. Як тільки схопиться знизу, зменшити вогонь і розкласти зверху копчену грудинку, броколі і шматочки сиру.

Довести до готовності на невеликому вогні, можна під кришкою, але не перемішувати.

Готовий омлет розкласти по тарілках і прикрасити зеленню (за бажанням).

cookorama.net

Скумбрія запечена у фользі

Інгредієнти: скумбрія – 1 шт., помідор – 1 шт., цибуля ріпчаста – 0,5 шт., кріп – за смаком, петрушка – за смаком, базилік – за смаком, сіль – за смаком, перець – за смаком.

Приготування:

Скумбрію необхідно ретельно вимити в холодній проточній воді. Якщо ви придбали не патрану скумбрію, її необхідно випатрати. Промиваємо її в холодній воді, особливо ретельно прополіскуємо скумбрію зсередини. Обсушуємо її паперовим рушником.

Тепер нарізаємо цибулю і помідори кружечками середньої товщини. Рибину також нарізаємо на 5 шматочків однакової товщини і перекладаємо всі шматочки на фольгу, «реконструюючи» рибу. Вставляємо між шматочками скумбрії петрушку, кріп, базилік, кружечки по-

мідора і цибулі. Комбінувати вставки можна за смаком (просто кружальце цибулі та кружальце помідора, або два кружальця помідора з цибулею між ними тощо). З усіх сторін обсипаємо скумбрію приправами, перчимо і солимо.

Щільно загортаємо рибу в лист фольги, в 2 рази більший за розміри рибини, і кладемо на деко або решітку. Запікається скумбрія у фользі при температурі 180-200 градусів приблизно 30-40 хвилин.

Готову скумбрію дістаємо з фольги і обережно викладаємо на блюдо. Подаємо з овочами та картоплею.

cooker.com.ua



Фруктові сніжки



Інгредієнти: варення без великих кісточок – 8-10 ст. л., білки яєць – 2 шт., цукор – за смаком, ванілін – за смаком, молоко – 200 мл, кислуватий соус для підливи.

Приготування:

Для того, щоб яйця добре збилися, попередньо потримайте їх у морозильній камері 10 хвилин. Потім акуратно відокремте білки від жовтків. Викладіть білки в глибоку миску, збийте до щільного стану, додайте 8-10 столових ложок варення і продовжуйте збивати. Можна додати трохи цукру. Молоко вилийте в широку каструлю і змішайте з ванільним цукром або ваніліном. Доведіть його до кипіння і зменште вогонь

ukraine.ui.ua

ЛІГА ЧЕМПІОНІВ. ДИНАМО ОБІГРАЛО ПОРТУ З РАХУНКОМ 2:0



24 листопада у Порту завершився матч 5-го туру групового етапу Ліги чемпіонів УЄФА, в якому «Порту» приймав київське «Динамо» і програв з рахунком 0:2.

Португальці, які вважалися явними фаворитами гри, лише на початку матчу доводили свій статус постійним тиском на ворота суперника. Однак, ближче до середини першого тайму гості перехопили ініціативу і почали створювати момент за моментом. А на 35-й хвилині португальці порушили правила, збивши у своєму штрафному майданчику Рибалку, і суддя призначив пенальті. 11-метровий чітко реалізував Андрій Ярмоленко, який переграв воротаря суперників Ікера Касільяса.

На 64-й хвилині гол забив Дерліс Гонсалес, якому вдаввся прохід по центру поля і акцентований удар. В цьому епізоді не обійшлося без помилки Касільяса, від рук якого м'яч і влетів у ворота.

rayonka.com

«Дніпро» програв «Лацио» і попрощався з Лігою Європи



За підсумками передостаннього, п'ятого туру групового етапу Ліги Європи УЄФА вже визначилися 15 учасників стадії плей-оф турніру.

До дортмундської «Боруссії», «Мольде», «Наполі» і віденського «Рапіда», які оформили путівки до 1/16 фіналу минулого туру, приєдналися ще 11 команд: «Атлетик», «Базель», «Брага», «Краснодар», «Лацио», «Ліверпуль», «Шальке-04», «Спарта», «Сент-Етьєн»,

«Тоттенгем» та «Вільярреал».

Група G – «Русенборг» – «Сент-Етьєн» – 1:1, «Лацио» – «Дніпро» – 3:1.

Як повідомляв Укрінформ, фіналіст другого за престижністю футбольного клубного єврокубкового турніру минулого сезону дніпропетровський «Дніпро», програвши у Римі, позбувся останніх шансів на вихід до плей-оф розіграшу.

www.ukrinform.ua

«ШАХТАР» ЛЕДЬ НЕ ВІДІГРАВ ЧОТИРИ ГОЛИ У «РЕАЛА» У МАТЧІ ЛІГИ ЧЕМПІОНІВ

Донецький «Шахтар» у результативному матчі програв у Львові з рахунком 3:4 мадридському «Реалу» у матчі 5 туру групового етапу Ліги чемпіонів.

На 18-й хвилині рахунок у матчі відкрив Кріштіану Роналду. На початку другого тайму хорватський півзахисник Лука Модрич та захисник Дані Карвахаль закріпили перевагу гостей. А на 70-й хвилині Роналду забив свій другий гол у матчі.

Через вісім хвилин бразилець Алекс Тейшейра з пенальті відіграв один м'яч, а потім протягом десяти хвилин «гірники» забивали ще двічі у ворота «Реала» – відзначилися ще один бразилець Дентіньо і той же Тейшейра. Але зрівняти рахунок «Шахтарю» не вдалося.

У ще одному матчі групи французький «ПСЖ» на виїзді обіграв з рахунком 5:0 шведський «Мальме».

Таким чином, після п'яти турів «Реал» лідує в групі з 13 очками, «ПСЖ» набрав 10 очок, «Шахтар» і «Мальме» – по 3.

В останньому турі «Шахтар» їде в гості до «ПСЖ», а «Реал» прийматиме на своєму полі «Мальме». У цих матчах вирішиться, хто – «Шахтар» або «Мальме» – посяде третє місце в групі і продовжить виступи у Лізі Європи.

interfax.com.ua



Футзал. Кубок України серед ветеранів: тріумф «Чорного моря»

У Чорткові (Тернопільська обл.) завершився розіграш Кубка України серед ветеранів у вікових категоріях «40+» і «50+». Обидва турніри виграли одеські команди «Чорне море».

По закінченні турнірів оргкомітет змагань назвав імена кращих гравців:

«40+»

Воротар – Віктор Залісний («Фортеця»);

Захисник – Олександр Киричук («Луцьк»);

Нападник – Сергій Торшин («Чорне море»);

«50+»

Воротар – Євген Пітуля («Карпати»);

Захисник – Володимир Шеремета



(«Карпати»);

Нападник – Олександр Бондаренко («Чорне море»);

Окремого призу був удостоєний

Андрій Юрійчук («Фортеця»), визнаний найкращим гравцем за підсумками обох турнірів.

sportinform.com.ua

Жіноча збірна України виграла гру відбору на Євробаскет-2017 у Німеччині

Останні хвилини матчу кваліфікації на Євробаскет-2017 Німеччина – Україна. Німкені виграють 64:62. У наших дівчат абсолютно не клеїться гра. Неточний трьохочковий кидок Дубровіної, але Олеся Малащенко виграла боротьбу за м'яч і точним кидком від щита зрівняла рахунок.

31 секунда до закінчення чверті. Малащенко отримала передачу від Дубровіної і точним кидком принесла перемогу Україні з рахунком 64:66.

news.ukrbasket.net

Україна / Прем'єр-ліга 2015-2016 Турнірна таблиця



КОМАНДА	I	B	H	П	З-П	O
1. Шахтар	14	12	1	1	41-10	37
2. Динамо	14	12	1	1	29-5	37
3. Дніпро	14	8	4	2	28-12	28
4. Зоря	14	8	4	2	28-13	28
5. Ворскла	14	5	7	2	18-17	22
6. Волинь	14	6	3	5	16-22	21
7. Карпати	14	5	3	6	14-19	18
8. Олександрія	14	4	4	6	15-17	16
9. Олімпік Д	14	4	2	8	15-20	14
10. Сталь Д	14	3	4	7	12-20	13
11. Говерла	14	1	7	6	9-18	10
12. Металіст	14	1	7	6	10-21	10
13. Чорноморець	14	1	6	7	12-24	9
14. Металург З	14	0	3	11	6-35	3

Кличко програв Ф'юрі

Ф'юрі виявився не тільки скандальним і балакучим, але ще й швидким і вельми технічним суперником. До того ж він чудово підготувався до манери українського чемпіона, читаючи всі його ходи.

З першого ж раунду британець став використовувати джеб і перевагу своїх довгих рук. У другому раунді у Тайсона пройшов лівий боковий. По ходу поєдинку Ф'юрі, який може діяти і як лівша, і як правша, встигав мінати стійку, дезорієнтувати Кличка-молодшого.

До п'ятого раунду склалася досить рівна картина бою: обидва суперники завдавали ударів, але до акцентованих справа не дійшла. Ф'юрі відмінно вивчив манеру Кличка і швидше адаптувався на рингу.

Дуже складним став для Кличка дев'ятий раунд, в якому Ф'юрі точно і сильно пробив лівий боковий, але, на щастя, Володимир встояв на ногах, хоча виглядав досить непереконливо.

До 11-го раунду на обличчі Володимира були помітні вже відразу кілька розтинів.

У 12-му Володимир пропустив аперкот. Володя пішов вперед активніше і кілька разів поспіль прицільно влучив у суперника. Фінальний раунд залишився за українцем.

Після фінального гонгу руки вгору переможно



підкинули обидва боксера. Рахунок суддівських записок: 115: 112, 115: 112, 116: 111. І це перемога Тайсона Ф'юрі. Колекція чемпіонських поясів українця перейшла до британця.

Згідно з неофіційною статистикою ударів від компанії Compu Box, в бою з британцем Тайсоном Ф'юрі український суперважковаговик Володимир Кличко показав найнижчу ефективність в атаці за всю свою професійну кар'єру...

kp.ua

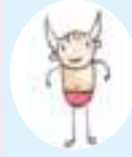


ГОРОСКОП

на грудень 2015 року



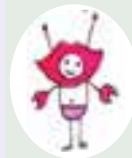
Овен. Овни в грудні будуть часто спілкуватися з колегами, родичами та приятелями. Гороскоп радить їм не ігнорувати ті дрібні радощі, які підкидає життя. У цьому місяці Овни будуть по-справжньому захоплені не тільки основною роботою, але і улюбленим хобі.



Телець. Щоб Тельці в грудні 2015 року досягли успіхів, їм потрібно навчитися ризикувати. Важливо не переборщити, щоб не нашкодити собі. Гороскоп радить Тельцям в цьому місяці зайнятися душевним перетворенням. Можна піти в кіно з коханою людиною.



Близнюки. Близнюки у грудні 2015 року перевершать себе! Вони будуть настільки товаришескими і доброзичливими, що моментально притягнуть до себе удачу, фінансовий успіх і кохану людину. Гороскоп не рекомендує Близнюкам зраджувати своїм усталеним принципам.



Рак. Раки в грудні 2015 року будуть часто хандрити і дивитися на світ сумними очима. Усе це тому, що у них накопичилася втома від минулих справ і невирішених проблем. Гороскоп радить активно зайнятися роботою, щоб позбутися депресії.



Лев. Леву в грудні краще довести до кінця усі свої справи і не залишати проблеми на наступний рік. У цей період Левам надходять пропозиції туристичного характеру. Краще заздалегідь купувати усі подарунки до Нового року і робити відповідні приготування.



Діва. Діви в грудні почнуть активно займатися вирішенням побутових і сімейних проблем. Багато хто розпочне ремонт, а хтось запланує переїзд на іншу квартиру. Гороскоп радить Дівам в цьому місяці заздалегідь скласти план майбутніх справ.



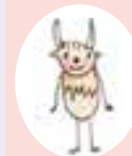
Терези. У Терезів очікується низка змін на роботі і в особистому житті. Вони повинні частіше бувати в товаристві та відвідувати заходи, щоб розфарбувати своє життя в райдужні тони. Гороскоп радить менше сваритися з коханою людиною.



Скорпіон. Скорпіони в грудні 2015 року повинні бути максимально енергійними і рішучими в своїх діях. Тільки тоді їм гарантований успіх у багатьох справах. Гороскоп прогнозує на цей місяць цікаві знайомства, зустрічі зі старими друзями і романтичні побачення.



Стрілець. У Стрільців очікується насичений і плідний грудень. Вони самостійно обирають заходи для себе заходи і товариство людей, з якими не нудно і цікаво. Гороскоп радить Стрільцям в цьому місяці не приховувати свої творчі здібності від оточуючих.



Козеріг. У грудні Козероги відчують деяку втому, тому наскільки це можливо скоротити перелік намічених справ або доручити більшу частину приготувань до Нового року комусь іншому. Це час очікування для Козерогів. Не варто з напором просуватися до бажаного.



Водолій. Водолії братимуть участь у різних культурних заходах. У житті багатьох очікується переїзд в новий будинок, перехід на нову роботу і укладення шлюбу. Гороскоп радить Водоліям не ризикувати, а бути уважнішими на роботі та в фінансових питаннях.



Риби. У грудні Риби займаються виконанням тих об'явок, які вони давали близьким людям. Гороскоп рекомендує стати пунктуальнішими і відповідальнішими по відношенню до роботи. Також Ридам слід контролювати свої емоції та вчинки.

СВЯТІ МІСЦЯ УКРАЇНИ

Спасо-Преображенський собор (Одеса)

Одеський Спасо-Преображенський кафедральний собор – найбільший православний храм Одеси; закладений в 1794 р., освячений в 1808 р. Після відновлення наново освячений: в 2001 – каплиця дзвіниці; у 2002 р. – нижній храм; у 2003 р. – верхній храм.

Собор по мірі свого архітектурного вдосконалення відображав рівень розвитку Одеси і всього краю. Будучи невеликою культовою спорудою на початку XIX ст., він став одним з найбільших соборів на початку XX ст. Собор вміщав до 12 000 чоловік одночасно, а Соборна площа Одеси була головною площею міста, на якій починалися і проходили всі крупні міські свята.

Заснування. У серпні 1794 р. відбулося урочисте освячення міста Одеси, під час якого на Соборній площі Одеси було освячено місце будівництва церкви на честь Миколи Чудотворця, а в 1795 р. був закладений перший камінь. Ця тимчасова церква і стала прародителькою майбутнього кафедрального собору.

За архівними документами і літературними джерелами, будівництво кам'яної соборної церкви в Одесі було доручене архітектору В. Вонрезанту і 14 листопада 1795 р., поряд з тимчасовим Миколаївським храмом, митрополит освятив закладку кам'яної церкви на ім'я того самого святиителя.

Спорудження церкви планувалося закінчити в 1797 р., але освячення церкви відбулося тільки 25 травня 1808 р.

Історія будівництва. 18 лютого 1800 р. храм св. Миколая було названо соборним. Значні кошти були відпущені імператрицею Катериною II на будівництво суспільних споруд, у тому числі й соборного храму. На його спорудження виділили 24 135 руб.

Підрядчики зобов'язалися закінчити всі роботи в серпні 1797 р. Протягом декількох місяців праці вони встигли звести споруду лише до цоколя. Але незабаром, унаслідок смерті Катерини II, за наказом Павла I спорудження храму, як і інші будівельні роботи в Одесі, припинилися.

27 січня 1803 р. градоначальником Одеси був призначений герцог де Рішельє, який подав в Петербург для затвердження і асигнування відповідних коштів з шести передбачених церков плани лише двох – Миколаївської та Катерининської. Креслення затвердили, з державної казни виділили на спорудження собору в 1804 р. – 40 000 руб., а в 1805 р. суму збільшили до 100 000 руб.

У квітні 1804 р. Рішельє видав наказ відновити зведення собору; нагляд за роботами було довірено архітектору Ф. Фраполлі. 20 травня 1808 р. завершилося будівництво нового головного кам'яного храму. Проте внутрішнє облаштування просувалося дуже повільно, не вистачало коштів на новий іконостас. 25 травня 1808 р. архієпископ Катеринославський Платон (Любарський) освятив головний вівтар собору в ім'я Преображення Господнього, правий – в ім'я Св. чудотворця Миколи Мирликійського, а лівий – в ім'я Св. Спиридона і відтоді собор почав іменуватися не Миколаївським, а Спасо-Преображенським. У 1825 р. затверджено проект дзвіниці, розроблений Ф. Фраполлі. Будівництво дзвіниці завершено в 1837 р.

Реконструкції. У 1837 р. Одеса стала єпархіальним центром, Спасо-Преображенський собор став кафедральним. Виникла по-



треба в його розширенні. Тому на замовлення архієпископа Гавриїла в 1841 р. архітектор Д. Гейденрейх розробив проект трапезної частини, що об'єднала дзвіницю і стару церкву. Часткові реконструкції собору проводилися в період 1870-1880 рр., а в 1894 р. був здійснений капітальний ремонт собору. Інші архітектурні недоліки були виправлені в 1900-1903 рр., на що було витрачено 220 000 руб. з міської казни. У цей період було побудовано два бічні куполи. Була прикрашена і дзвіниця.

Внутрішній вигляд собору був прекрасний. Перше, що вражало при вході в храм – велика кількість світла і простір. Колони в інтер'єрі в коринфському ордері були фанеровані штучним мармуром білого кольору. Після реконструкції 1903 р. кафедральний Спасо-Преображенський собор став одним з найбільших храмів Російської імперії і вміщував до 9 000 чоловік у верхньому храмі і ще 3 000 – в нижньому. Його розміри за планом становили 90×45 метрів, а висота дзвіниці – 72 метри.

Руйнування. У 1936 р. собор був підірваний, але спочатку повністю розграбований, а потім розібраний по камінчику. Після цього більшовицька влада міста вирішила влаштувати на місці Собору розважальний заклад, а на місці головного вівтаря планувалося розмістити туалет. І лише заступництво академіка В. Філатова врятувало святе місце. Там встановили фонтан з великою мармуровою вазою у вигляді квітки (вазою Філатова). Після відновлення Собору в 2005 р. цей фонтан був перенесений на місце першого міського фонтану на Соборній площі.

ВОПРОСИ. ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Доброму вору всякий ... в пору (посл.). 4. Страстний любитель музики. 8. Внешний вид. 11. Устройство для замыкания и размыкания электрической цепи. 12. Узкая полоска кожи, соединяющая верх обуви с подошвой. 13. Южноамериканская птица из не выходящих гнезда, с коротким, загнутым клювом и очень тонкими ногами. 14. Рыболовная снасть для ловли шук и других хищных рыб. 15. Река в России левый приток Оби. 16. ... что горшок: что ни влей – все кипит (посл.). 18. Род карточной игры. 20. Лекарственное растение. 23. Башмаки, выдолбленные из дерева. 25. Грубое волокно, отход обработки льна, конопли и других лубяных культур. 26. Сухой, знойный ветер пустынь, налетающий шквалом и образующий песчаные вихри. 27. ... вечера мудренее (посл.). 28. Лечебное и пряное растение, встречающееся только в Крыму. 29. Увлечение в часы досуга. 30. Снежная буря. 31. Название г. Феодосии в Крыму со 2-й пол. XIII в., переименован в 1783 г. 33. Нотный знак, требующий повышения звука на полутон. 36. Сорт винограда. 40. Количество лекарства для одного приема. 42. Город и порт в Португалии. 43. Ряд полок в несколько ярусов. 44. Один из высших сортов кофе. 45. ... в суде – что топор в лесу: что захотел, то и вырубил (посл.). 46. Вывод, результат. 47. Ледяная глыба, образовавшаяся при сжатии льдов в морях, озерах, реках. 48. Смотри фото. 49. Быстрое и решительное наступление.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. Излишек денег, возвращаемый при расчете. 2. Неполная сила музыкального звука. 3. ... да огурец в животе не жилец (посл.). 4. Граница земельных участков. 5. Подсемейство птиц отряда попугаев. 6. То же, что кукуруза. 7. Вспыльчивый ... не бывает лукав (посл.). 8. Воспаление внутреннего, среднего или наружного уха. 9. Отверстие в плавильной печи, через которое выпускается расплавленный металл, шлак. 10. Декоративная ваза для цветочного горшка. 17. Хищная птица отряда соколиных. 19. Штат в центральной части Мексики. 21. Государство в Европе. 22. Период времени в историческом развитии, отличающийся характерными особенностями и значительными событиями. 23. Отвратительный запах, вонь. 24. Первая книга Моисея. 31. Откидная крышка различных механизмов. 32. Шумный

КРОССВОРД



успех, вызывающий всеобщее восторженное одобрение. 34. Мельчайшая частичка горящего или раскаленного вещества. 35. Чувство гневного раздражения, недоброжелательства против кого-нибудь. 36. Игрушечный мальш, кукла. 37. Крупная сорная колочая трава. 38. Трость, служащая символом власти. 39. Средство заставить болтуна замолчать. 40. Крепкий напиток, полученный перегонкой спиртового настоя можжевельной ягоды. 41. Река в Якутии, левый приток Алдана.

34. Мелкая. 35. Зноба. 36. Палец. 37. Остр. 38. Жезл. 39. Кин. 40. Длин. 41. Амта. Кинш. 17. Виноград. 20. 21. Липа. 22. Окоп. 23. Сиря. 24. Битва. 31. Кант. 32. Фурор. ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. Савва. 2. Пана. 3. Грив. 4. Межа. 5. Лор. 6. Манс. 7. Нрав. 8. Олт. 9. Лига. 10. 46. Птич. 47. Попос. 48. Топан. 49. Аткава. Хобит. 30. Вино. 31. Кафа. 33. Диез. 36. Лина. 40. Доза. 42. Пор. 43. Селитра. 44. Мокко. 45. Перс. Жерпца. 15. Ирши. 16. Вада. 18. Вист. 19. Аноз. 23. Собо. 25. Павлик. 26. Салум. 27. Уро. 28. Руца. 29. 14. ОТВЕТЫ: ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Салом. 4. Меломан. 8. Облик. 11. Рене. 12. Бант. 13. Алма. 14.

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на н/р 26005010126324 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, МФО 328618, Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Засновник – Благодійний Фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття».

Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття».

Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р.

свідчення серія КВ № 18832-7632ПР

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції

Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Адреса редакції:

65107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83 каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне видання. Виходить укр. та рос. мовами.

Газета надрукована у видавництві:
ТОВ «Прес Корпорейшн Лімітед»
21034, м.Вінниця, вул. Чехова, 12-А
тел.(042) 55-63-97, 55-63-98.

Передплатний індекс 89611.
Зам.№1518111, Тираж 6730 екз.